www.lerenovateur.org.la

Le Rénovateur

NUMÉRO 547

Hebdomadaire d'informations générales de la République Démocratique Populaire Lao

Lundi 13 juillet 2009 **10000 kip**



Le président Souphanouvong, un héros national



BP 8706, Vientiane, RDP Lao. Tel.: (856-21) 21 78 72, Télécopie: (856-21) 25 26 31


ภาษาลาว
Lao Airlines
จีน
China
Kunming
Jinghong
ມຽນມາ
Myanmar
Thakhilek
ขอรถนาม
Vietnam
Hanoi
Dienbiephu
Phongsaly
Luangnamtha
Oudomxay
Houeisay
Samneua
Xiengkhoang
Luangprabang
Chiangmai
Sayaboury
Lao P.D.R
Vientiane
Udonthani
ไทย
Thailand
Khonkean
Savannakhet
Danang
Pakse
Bangkok
Siemreap
กำปูเจย
Cambodia
Phnompenh
www.laoairlines.com

Sommaire

Hebdomadaire d'informations générales de la RDP Lao édité par la Presse lao en langues étrangères ministère de l'lnformation et de la culture

Directeur :
Savankhone Razmountry
Rédacteur en chef :
Khamphouth Xayasomroth
Secrétaire général de la rédaction :
Somsanouk Mixay

Rédacteurs en chef adjoints :
Manila Vanthanouvong,
Phong Thammavongsa

Journalistes :
Somphavanh Siramath, Bouaphanh Vibounsak, Sonesavanh Souliyaphack, Phetphoxay Sèngpaseuth, Vayorath Xayasomroth
Photographe :
Khampheui Manokoun
Correcteurs/contributeurs :
André Piozet, Jacqueline Hitzges, Olivier Le Sang
Maquettiste et publicité:
Viphaphone Phommabout, Samly Singhanath, Somsanith Sensouphon.
Edition Internet:
Vansoukkhy Thammavong
Design : BlueGrass

BP 8706, rue Pangkham,
Vientiane,RDP Lao
Tel . (856) (21) 217872, Fax (856) (21) 25 26 31
www.lerenovateur.org.la
email:editor@lerenovateur.org.la

NUMÉROS UTILES

Pompiers	190
Police	191
Ambulance	195
Hôpital Mahosot	214780
Hôpital Setthathirath	351111-4
Hôp. de l'Amitié	561312, 710002, 711185
Médecin amb. de France	214150
Electricité du Laos	199
Nam Pa Pa (eau)	412882
En cas d'accident	222222



Le nouvel avion ATR 72 arrive à Vientiane

- Actualités
P 4. Le président Souphanouvong, un héros national
P 5. Le nouvel avion ATR 72 arrive à Vientiane
P 6. La rentrée avant l'heure
P 7. Soutien du Japon à l'éducation à la santé
P 8. Une nouvelle loi sur la pêche

- Éducation
P 9. Remise de diplôme à 513 étudiants

- Santé
P 10. Sept cas de grippe A H1N1 confirmés au Laos

- Energie
P 11. L'hydroélectricité impose une bonne coordination administrative

- Francophonie
P 12. Séminaire des correspondants nationaux de la CONFEMEN

- Drogue
P 13. Lutte contre la drogue : une priorité gouvernementale

- 14 juillet
P 14-15. Message de Son Exc. M. François Sénémaud, Ambassadeur de France en RDP Lao, à l'occasion du 14 juillet 2009

- Investissement
P 16. Le Vietnam, un des premiers investisseurs au Laos

- Coopération
P 17. La Commission européenne renouvelle son soutien au Laos

- Exposition
P 18. Une exposition de jeunes artistes à la Maison de la culture de Ban Naxay

- Ethnobotanique
P 20. Ananas

- Cuisine
P 21. Riz frit à la pâte de crevettes et porc caramélisé

- Profil
P 22. Kimmy, la star montante d'Indee Records

- Sport
P 23. 16 pongistes aux 25e Jeux à Vientiane

- Dans l'objectif
P 24. Evénements - La semaine en photos

- Guide
P 25. Mots fléchés - Un brin d'humour - Le proverbe
P 26. Programmes de télévision et de radio - Agenda

COUVERTURE

Le président Souphanouvong, un héros national

Photo: Xaysana Leukai

Le président Souphanouvong, un héros national

Khamphouth Xayasomroth

Pour marquer le 100e anniversaire de la naissance du président Souphanouvong, plusieurs ministères, établissements publics, services et provinces ont organisé des événements relatant les activités et les hauts faits du président, qui a consacré sa vie à la révolution, au peuple et à la nation lao.

Dans la matinée du 8 juillet, au Palais national de la culture, plusieurs centaines de fonctionnaires et d'étudiants, venus de différents services et écoles relevant du ministère de l'Information et de la culture, ont assisté à un symposium sur la vie du premier président de la République Démocratique Populaire Lao. On y a relaté sa contribution à la lutte révolutionnaire contre l'administration de l'ancien régime ainsi que certains événements importants de sa vie, en particulier son évasion de prison pour regagner la zone de repli révolutionnaire de Houaphanh.

M. Bouasy Chareunsouk, ancien membre du comité national pour la construction du musée Kaysone Phomvihane, est l'un des dirigeants révolutionnaires qui fut arrêté et qui a vécu la même situation que le président Souphanouvong. Il a ainsi rappelé à l'assistance l'histoire du Laos, la lutte de son peuple sous la direction du Parti populaire lao, (Parti populaire révolutionnaire lao actuel) l'arrestation et l'emprisonnement des dirigeants révolutionnaires ainsi que la victoire finale de la Révolution sur l'ancien régime.

M. Bouasy Chareunsouk n'a pas oublié de mentionner que, depuis 1893, date à laquelle le pays était tombé sous l'occupation coloniale, les Lao ont sans cesse lutté pour obtenir leur indépendance. En 1954, après sa défaite face à la lutte des peuples d'Indochine, la France coloniale a dû signer un accord établissant le partage entre le Vietnam du Nord et le Vietnam du Sud et reconnaissant la province de repli de Nèo Lao Hakxad, où le Pathet Lao avait regroupé plus de 10 000 personnes parmi lesquelles nombre de fonctionnaires et de soldats.



M. Bounnhang Vorachit et M. Somsavat Léngsavad, visitent l'exposition.

Considérant que ces forces représentaient un danger pour le gouvernement de l'époque, les réactionnaires, soutenus par les Américains, avaient tout mis en oeuvre pour évincer le Pathet Lao. Suite à la perte de plus de 5000 soldats, ils furent cependant contraints de signer l'accord de Vientiane, en octobre 1957, qui traitait de la paix nationale et établissait un gouvernement de coalition. Deux bataillons de 1500 personnes furent envoyés par le Pathet Lao pour former l'armée nationale et M. Souphanouvong fut nommé ministre du Plan. Les élections générales, les victoires furent favorables au Pathet Lao mais sous la pression des Américains, le gouvernement de droite de Phouy Sananikone s'est efforcé de liquider les forces de gauche (Pathet Lao), envoyant ses forces encercler les bataillons 1 et 2 et en arrêtant certains dirigeants du Pathet Lao parmi lesquels le président Souphanouvong.

Animés d'un profond patriotisme, soutenus par le peuple et grâce à leur détermination, les prisonniers réussirent leur évasion le 25 mai 1960. Après ces faits, a souligné M. Bouasy Chareunsouk, la guerre civile s'est intensifiée. Par la suite, plusieurs événements importants eurent lieu, notamment le coup d'Etat à l'encontre du gouvernement en place. Ce dernier fut alors remplacé par un gouvernement de coalition tripartite où M. Souphanouvong fut nommé vice-Premier ministre et ministre du Plan.

M. Bouasy a rappelé la similarité entre la deuxième réunion nationale et le précédent gouvernement où la droite ne cherchait qu'à

« faire sortir le tigre de la grotte afin le tuer plus facilement. »

Arrestations et violences contre les forces de gauche et du centre augmentèrent sur l'ensemble du territoire et notamment à Vientiane, où l'assassinat du ministre des Affaires étrangères, M. Kinim Pholséna, fut suivie du coup d'Etat contre le gouvernement tripartite, le 19 avril 1964.

Dès lors, a expliqué M. Bouasy Chareunsouk, la droite, soutenue par les Américains, a relancé la guerre en Indochine, mobilisant l'intégralité de ses forces terrestres et aériennes. A cette période, le Laos connut la pire guerre de son histoire. Comme sur le terrain le Pathet Lao occupait plus de la moitié du territoire national, le gouvernement Souvannaphouma (gouvernement de Vientiane à l'époque) avait alors préconisé des négociations avec le Pathet Lao.

Le 3 février 1970, à la plaine des Jarres (Xiengkhouang), M. Souphanouvong, en tant que personnalité clé dans ces négociations, a exigé le retrait inconditionnel des Américains et l'arrêt immédiat des bombardements au Laos.

Le 22 février 1973 fut conclu l'accord sur le cessez-le-feu au Laos et la paix nationale. Plusieurs mouvements opposés à la droite firent leur apparition, meetings et grèves eurent lieu quotidiennement dans l'ensemble du pays. Le 23 août 1975, un soulèvement national entraîna l'abolition de l'ancien régime. Le 2 décembre, la République Démocratique Populaire Lao fut fondée et M. Souphanouvong devint le premier Président du Laos.

Le 7 juillet dernier, dans sa province natale, une cérémonie a été organisée pour célébrer le 100e anniversaire du président. La cérémonie s'est déroulée sur la place où est érigée sa statue. Plusieurs personnalités importantes du Parti et du gouvernement, dont le vice-Président de la République M. Bounnhang Vorachit et le vice-Premier ministre et membre permanent du gouvernement, M. Somsavat Léngsavad, ont assisté à l'événement. Au cours de la matinée, a été inaugurée une exposition de photos sur la vie, les activités et les hauts faits de M. Souphanouvong.



Le premier avion est arrivé la semaine dernière.

Le nouvel avion ATR 72 arrive à Vientiane

Bouaphanh Vibounsak

Fin 2007, Lao Airlines a commandé deux nouveaux avions. Fabriqués en France, ces derniers pourront accueillir jusqu'à 70 personnes. Le premier est arrivé la semaine dernière à Vientiane, le deuxième devrait arriver au mois de septembre.

Ces deux avions (ATR 72-500) sont destinés à servir autant les clients locaux qu'étrangers, afin d'assurer entre autres le développement du tourisme lao. Un tourisme qui devrait être particulièrement intense compte tenu du fait que Vientiane accueillera cette année les 25ème Jeux d'Asie du Sud-Est. Mais la compagnie aérienne ne compte pas s'arrêter en si bon chemin.

Conformément à l'application du plan de développement à moyen et long terme de Lao Airlines, et au contrat d'achat des deux avions signé entre Lao Airlines et le constructeur français ATR, le premier ATR 72-500 n° RDPL 34173 est arrivé à Vientiane, après 72 heures de vol. Avant d'être livré à Lao Airlines, cet avion avait passé un contrôle technique et effectué un vol d'essai à Toulouse sous la responsabilité de mécaniciens et de pilotes de Lao Airlines. Avec la livraison de ces deux ATR -500, Lao Airlines, qui possède des ATR depuis 1994, développera son réseau intérieur et régional tout en augmentant la capacité totale de sa flotte avec des avions réputés pour leurs coûts d'exploitation et de maintenance très faibles, et pour un niveau très élevé de confort. Les deux ATR 72-500 sont aussi équipés d'un kit VIP. Ils pourront donc être aussi utilisés pour des vols VIP, pour le gouvernement et pour des délégations étrangères.

La série ATR-500 : Les ATR 42-500 et ATR 72-500 sont des avions à la pointe de la technologie offrant une qualité de confort inégalée. L'hélice à six pales produit un bruit remarquablement bas. Tous les modèles d'ATR sont conformes aux réglementations en vigueur, notamment en ce qui concerne les nuisances sonores, qui sont inférieures aux nouvelles normes (chapitre IV-ICAO). La série des ATR -500 présente la plus faible consommation de carburant par passager et la plus faible émission de CO_2 de l'aviation régionale, ce qui contribue à faire de l'ATR « l'acteur vert » de l'aviation régionale.

A propos de Lao Airlines : La compagnie, basée à Ventiane, a été créée et a débuté ses opérations en septembre 1976 sous le nom de Lao Aviation. Son nom est devenu Lao Airlines au début de 2003. La compagnie est détenue par le gouvernement du Laos et opère des liaisons domestiques vers 10 destinations et des liaisons internationales vers le Cambodge, la Chine, la Thaïlande et le Vietnam.

Dans le cadre de ce contrat, le constructeur d'avions ATR de France enverra des spécialistes au Laos pour former les pilotes lao pendant deux semaines, ainsi que des mécaniciens pendant un an, afin d'assurer l'efficacité et la standardisation de la maintenance de l'avion.

La JPRL sensibilise aux dangers du Sida

Somphavanh Siramath

Dans le cadre de la 6e réunion des ministères de la jeunesse de l'ASEAN, la Jeunesse populaire révolutionnaire Lao (JPRL) est à l'oriine d'un projet visant à sensibiliser les jeunes des dix pays membres aux dangers que représente le Sida. Organisé en coopération avec les partenaires de l'ASEAN, cet événement devrait voir le jour en début d'année prochaine. « *Nous sommes dans l'attente d'une contribution de 48 000 dollars du secrétariat de la jeunesse de l'ASEAN,* a déclaré le directeur adjoint du Bureau de la JPRL, M. Alounxay Sounnalath. *Notre projet ayant déjà été validé, nous espérons recevoir les fonds en début d'année prochaine afin de débuter la formation dans la capitale de Vientiane».* En tant que membre de l'ASEAN, le Laos est tenu de participer à la réunion biannuelle des ministères de la jeunesse des pays membres et d'y présenter un projet soumis au vote. Cette réunion a pour but de lever des fonds et de proposer des formations ainsi que des activités aux jeunes de l'ASEAN.



M. Alounxay Sounnalath.

20 motos volées en deux mois

Khamphouth Xayasomroth

M. Chansouk Khamphoukèo, 35 ans, sans travail, a avoué à la police avoir volé 20 motos en deux mois, avant d'être apprehendé dans un parking payant du marché de Thongkhankham. La police a rappelé que cet accusé était venu pour chercher deux motos afin de les revendre. Originaire de Luang Prabang, Chansouk Khamphoukèo louait une chambre à Nasiao, arrondissement de Naxaythong (Vientiane), afin de pouvoir effectuer ses vols dans les paking non payants des bureaux et autres établissements à Vientiane. C'est le responsable du paking du bureau du Premier ministre qui a alerté la police la veille de son arrestation. La police a rapplelé aussi que ce voleur avait deja volé 20 motos de mars à avril 2009. Le montant de la vente de chaque unité varie entre 7000 et 12000 bahts. Après l'interrogatoire, la police a ouvert une enquête pour trouver ses complices et récupérer tous les biens volés, afin de les remettre à leurs propriétaires. Les vols de motos sont fréquents dans la capitale. La police a déconseillé de se garer dans les paking non payants et d'acheter les biens volés.

La police arrête un trafiquant transnational nigérian

Khamphouth Xayasomroth

La police antidrogue de la République Démocratique Populaire Lao vient d'arrêter vers la mi-juin un trafiquant nigérian qui louait une maison dans le quartier de Khoualouang, arrondissement de Chanthaboury de la capitale.

Agés de 31 ans, Okéké Nonsocsarles, était suivi depuis quelques temps par la police antidrogue internationale. Le 21 juin, vers 6 heures du matin, lors dune perquisition à son domicile, la police antidrogue du Laos a découvert de l'héroïne dissimulée dans 81 tubes, soit un poids total de 900 grammes et une somme d'argent importante en diverses devises. Selon les services de renseignements de la police, cet homme dont c'est la sixième entrée au Laos ferait parti d'un réseau international en passe d'être démantelé. Il a été placé immédiatement en détention en attendant la conclusion de l'enquête.



Cette rentrée précoce permet aux élèves de rattraper la période de congés des Jeux.

La rentrée avant l'heure

Phong Thammavongsa

D'habitude, la rentrée scolaire dans l'ensemble du pays, a lieu le 1er septembre. Cette année, en raison des 25e Jeux d'Asie du Sud-Est, du 9 au 18 décembre, les établissements scolaires ont rouvert leurs portes au mois de juillet. Cette décision, annoncé par le Premier ministre et le ministre de l'Education nationale, vise à rendre disponible les quelque 3 000 élèves de l'enseignement général qui participeront aux cérémonies officielles d'ouverture et de clôture des Jeux ainsi qu'aux animations et spectacles liés à l'événement. elle vise également à mieux gérer le trafic urbain pendant la période des Jeux. Les jeunes répètent actuellement dans leurs établissements respectifs. Cette rentrée précoce permet aux élèves de rattraper la période de congés des Jeux et ainsi de ne prendre aucun retard sur leur programme d'enseignement. Quant aux écoles maternelles, rien n'est changé mais une garderie est ouverte pour les parents désirant y laisser leurs enfants.

Ces mesures font partie du programme de la réforme de l'éducation appliqué dans l'ensemble du pays depuis le début de l'année. Il comporte aussi le renouvellement des manuels scolaires dans tous les établissements et le passage du cycle du collège à quatre ans au lieu de trois.

Pluies diluviennes au nord du Vietnam

Bouaphanh Vibounsak

Au moins 22 personnes sont mortes et 13 autres ont été portées disparues dans des intempéries survenues ce week-end du 5 juillet dans le nord du Vietnam.

La province la plus touchée était celle de Bac Can, où 13 décès ont été enregistrés. Dans le district de Pac Nam, de subites crues ont « tout balayé », selon un chef du village. Selon la télévision publique VTV, plusieurs zones de la province étaient encore isolées et la communication avec des villages reculés restait difficile. Un rapport indique que quelque 530 maisons ont été endommagées et 600 hectares de champs cultivés submergés. Au total, six provinces du nord du pays ont été frappées ce week-end par les inondations. Plus de 300 millimètres de pluies sont tombés.

Le Comité central de pilotage de prévention et de lutte contre les inondations et les typhons est en contact étroit avec les localités touchées pour s'informer à temps de leur situation, déployer les activités de secours et mobiliser les forces visant à surmonter les conséquences. Il a envoyé un télégramme d'urgence au ministère de l'Industrie et du Commerce, au groupe Électricité du Vietnam et aux organes concernés pour réguler les lacs-réservoirs. Les 2 vannes du lac de Hoà Binh se sont ouvertes le 5 juillet, suivie par les 4 vannes du lac de Tuyên Quang. Les localités, pour leur part, ont fait appel aux forces sur place pour enterrer les morts, rechercher les disparus, ravitailler les habitants des zones isolées par l'eau et aider les habitants à revenir à une vie normale dans les régions faiblement touchées.



Plus de 300 millimètres de pluies sont tombés.

Selon les prévisions, l'inondation locale dans les bas districts de ces provinces persistera en raison des crues des ruisseaux en amont. Les districts des hautes régions devront se parer aux risques importants de glissements de terrain.

Remise de palmes académiques

Sonesavanh Souliyaphack

Le 8 juillet, neuf éminentes personnalités lao se sont vu remettre les insignes d'officier et de chevalier dans l'ordre des palmes académiques par l'ambassadeur de France au Laos, M. François Sénémaud pour leur contribution éminente au développement de la coopération entre la France et le Laos dans le domaine de l'enseignement supérieur et de la francophonie. Parmi les nombreux invités présents figuraient les correspondants nationaux de la CONFEMEN (Conférence des ministres de l'éducation des pays ayant le français en partage), notamment la secrétaire générale, Mme Adiza. M. Sénémaud à souligné que l'organisation de ce séminaire-atelier au Laos marquait l'attachement du gouvernement lao à la francophonie et sa volonté de faire du développement de son système éducatif une priorité pour les prochaines années.



Les récipiendaires ont contribué au développement de l'enseignement supérieur et de la francophonie.

Ont été promus au grade d'officier et de chevalier dans l'ordre des palmes académiques : la professeure Oraphinh Maharaj, le docteur Houy Pholsena, le professeur Khamhoung Sacklokham, la professeure Kinsoukhone Sipaseuth, la professeure Bouavanh Boupha, la professeure, docteur Boungnong Boupha, la professeure Kéo Oudone Mork-Inta, le professeur Ouheuane Phanavanh, le professeur Kingmano Phommahaxay, le professeur Bounchanh Siphanthong.

Les palmes académiques constituent une décoration française (héritières d'un titre honorifique créé en 1808 sous Napoléon Ier) instituée le 4 octobre 1955 par le Président du conseil Edgar Faure (JO du 7 octobre 1955), qui a fait suite à la distinction d'officier d'académie créée par Napoléon Ier pour honorer les membres éminents de l'Université. Il s'agit de la plus ancienne des distinctions décernées uniquement à titre civil

Réunion scientifique sur le plateau de Nakay

Institut Pasteur

Renforcement des mesures sanitaires sur le plateau de Nakai : le ministère la Santé lao, l'Institut Pasteur du Laos ainsi que la société d'Electricité Nam Theun 2 (NTPC) se réunissent afin de procéder à leur seconde réunion scientifique de l'année.

Pour la seconde fois de l'année, le ministère de la Santé lao, l'Institut Pasteur du Laos et le département de la santé de NTPC se sont rassemblés la semaine dernière à l'occasion des « Journées de Nakay ». Au programme de cette réunion scientifique : le lancement d'une étude visant à évaluer les conditions de santé des quelques 7000 villageois contraints de se délocaliser sur la rive ouest du réservoir, dans seize villages différents. Cela constitue un préalable nécessaire avant la mise en service du réservoir (d'une superficie de 450 km²) chargé d'approvisionner les structures hydroélectriques de NTPC, qui ne devrait pas avoir lieu avant cet été. Ces études visent donc à enrichir les données de base déjà connues et à suivre l'état de santé de la population pendant et après la finalisation du barrage.



Plusieurs personnalités participaient à cette réunion, le ministre de la Santé, le Dr Ponmek Dalaloy, M. Didier Sicard, le président honoraire du Comite national français de l'Ethique, M. Christophe Maurel, ancien responsable d'opération de NTPC, mais également une commission regroupant des personnalités de la RDP Lao ainsi que des homologues internationaux.

Le programme de santé de NTPC vise à renforcer le système de santé existant par le biais d'une amélioration des infrastructures, allant de pair avec une sensibilisation aux risques sanitaires et un développement des services de santé.

L'Institut Pasteur du Laos a coopéré avec le ministère de la Santé de la RDP Lao et le programme santé de NTPC depuis mai 2007 afin d'apporter une expertise technique complémentaire sur les maladies infectieuses (en particulier la sérologie, la parasitologie moléculaire), les diagnostics cliniques, la surveillance le contrôle des vecteurs etc…

Les efforts combinés de ces programmes devraient aboutir à un développement ainsi qu'à une amélioration durable du système sanitaire, dans une région particulièrement affectée par ce problème.

Une nouvelle loi sur la pêche

Phong Thammavongsa

Au cours de la 7e session ordinaire de l'Assemblée nationale, qui s'est déroulée du 22 juin au 9 juillet dernier, le ministre de l'Agriculture et des forêts, M. Sitahéng Rasphonh, a présenté le 30 juin un projet de loi sur la pêche, en soulignant l'importance et la nécessité de ce projet.

L'eau douce est l'une des grandes richesses de la RDP Lao, qui possède de nombreux cours d'eau. La vie aquatique y est donc abondante et diversifiée, et la pêche est un élément déterminant des conditions de vie des populations pluriethniques et de la stratégie de réduction de la pauvreté. Beaucoup d'habitants vivent en effet à proximité des rivières : 4 250 villages (40,7 % du territoire) sont implantés près du Mékong et de ses affluents. Plus de 1,26 million d'hectares sont aujourd'hui consacrés à la pisciculture le long du Mékong, et près de 305 000 hectares dans ses affluents du nord-est, tandis que les bassins de pisciculture représentent 96 000 hectares. Ces chiffres sont appelés à augmenter dans les années



M. Sitahéng Rasphonh

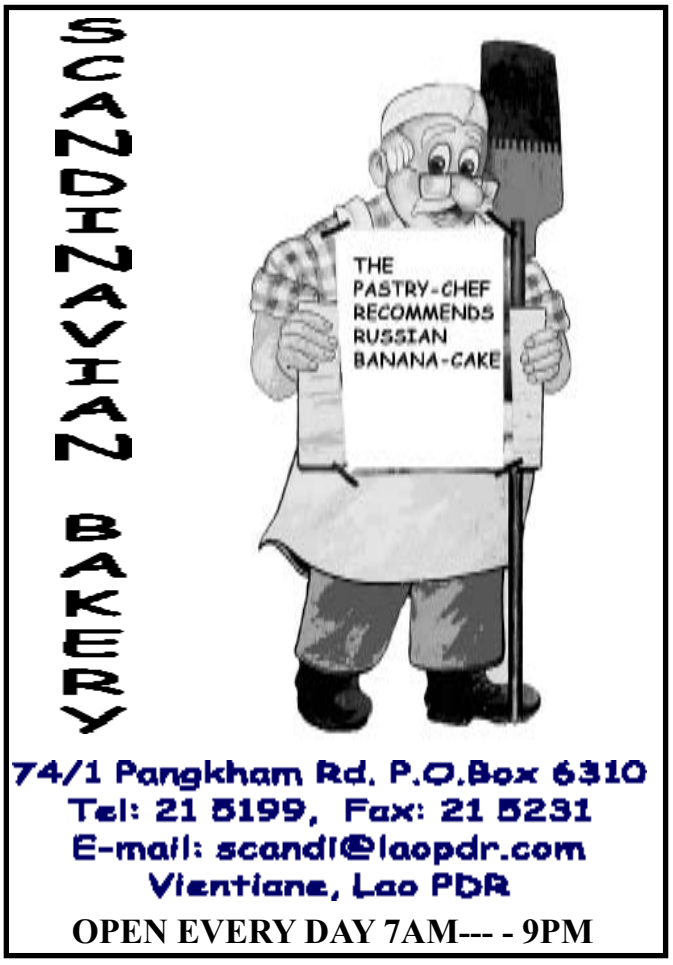
à venir. Ce sont les bassins inférieurs du Mékong qui présentent la plus grande diversité aquatique, puisqu'on y a recensé plus de 1 200 espèces de poisson, dont 500 peuvent être trouvées en RDP Lao.

Selon les statistiques, 1 500 tonnes de poisson ont été pêchés en 1973 dans le bassin de la Nam Ngum, mais ce chiffre n'était plus que de 800 tonnes au cours des années 1987-1990. Il est ainsi clair que le stock de poisson diminue considérablement, alors que la consommation va croissant. Cette diminution provient notamment de l'évolution des techniques de pêche : de nos jours, on utilise souvent de très grands filets, ou même des engins électriques et parfois des explosifs. Outre la surexploitation qui en résulte, ces méthodes empêchent la reproduction et détruisent des espèces entières, portant sérieusement atteinte à la biodiversité aquatique.

C'est en 1990 que le gouvernement a lancé une stratégie durable de développement et de gestion de la pêche dans cours d'eau. Il promeut en même temps l'élevage des alevins dans des bassins de pisciculture ou dans des aquariums. Il a également recouru à la coopération internationale pour élaborer un projet de loi sur la gestion et le développement de pêche dans le respect de l'environnement.

Les différentes dispositions de ce projet règlementent l'exercice de la pêche, le contrôle, la conservation et l'utilisation du poisson afin de répondre durablement aux besoins de consommation des populations lao. Il comprend 10 parties, 10 chapitres et 72 articles. La première contient les dispositions générales; la seconde concerne les produits et les méthodes de pêche ; la troisième les règles de protection de la pêche; la quatrième les espèces aquatiques, les entreprises de pêche et leurs relations avec l'Etat ; la cinquième les mesures d'interdiction; la sixième les solutions aux conflits de la pêche ; la septième gestion et le contrôle de la pêche ; la huitième les distinctions susceptibles d'être accordées aux pêcheurs respectueux de la loi et les sanctions encourues par les fraudeurs ; la neuvième la journée annuelle du lâcher des poissons ; et la dernière les dispositions finales.





Remise de diplôme à 513 étudiants

Bouaphanh Vibounsak

La semaine dernière, l'école de formation des enseignants du primaire et des maternelles de Dongkhamxang, située dans l'arrondissement de Hatsayfong à Vientiane, a remis les diplômes aux 513 étudiants de l'année 2008-2009.

« *L'école de formation des enseignants du primaire et des maternelles de Dongkhamxang a ouvert ses portes au cours de l'année 1992-1993,* a expliqué le directeur adjoint de cette école, M. Somphone Chanthamaly. *Tous les ans, nous recevons plus de 500 jeunes étudiants, tous issus de lycées basés dans les principales provinces du pays. Après une formation qui peut durer jusqu'à 2 ans, ces étudiants deviennent aptes à enseigner en primaire ainsi qu'en maternelle* ».



Ces étudiants sont maintenant aptes à enseigner en primaire et en maternelle.

L'école des maîtres de Dongkhamsang est divisée en deux départements. Elle dispose d'une bibliothèque, de deux dortoirs pour les étudiants, d'un bureau pour les 29 professeurs ainsi que d'une association destinée aux activités étudiantes. Cette école jongle entre le système normal, dont les cours sont financés par le gouvernement lao (mathématique, littérature, biologie, artisanat...), et le système spécial, qui ne bénéficie pas de la Bourse du gouvernement (ex : le cours spécial sur la langue anglaise)

Mlle Koulab, qui étudie dans cette école, nous livre ses impressions : «*Je suis très heureuse. Une fois mes études terminées, je retournerais dans mon village, situé dans le district de Pakxane (province de Borikhamxay), afin de trouver un emploi. J'aime enseigner aux enfants, c'est pourquoi je souhaiterais devenir maitresse dans une école maternelle* ».

Une fois terminé le cursus au sein de l'école de formation des enseignants du primaire et des maternelles de Dongkhamxang, les étudiants n'ont aucun mal à trouver un emploi. En effet, que ce soit à Vientiane, capitale du pays, ou dans ses différentes provinces, il existe un grand nombre d'écoles publiques et privées au Laos.

Le développement de l'éducation, un pilier pour l'essor économique et la société lao

Vayorath Xayasomroth

La diversité ethnique de la RDP Lao est souvent considérée comme un obstacle à la communication et à la coopération entre ses régions; toutefois, cette situation peut parfois s'avérer positive. D'apres la Banque Asiatique de Développement "*Le fait que la République, Démocratique Populaire Lao soit une société multietnique est une source de richesse pour le pays, ainsi qu'un atout exceptionnel pour son unité et sa force*". La première langue est parlée par environ 50 % de la population. Les enfants issus de foyers où le laotien n'est pas parlé, entrent à l'école avec un handicap important comme l'illustre le fort taux de décrochage observé pour cette population vulnérable. Modifier la langue d'enseignement implique une politique complexe et technique, mais une telle hypothèse n'est toutefois pas exclue. Mais, surtout, des mesures peuvent être prises par les écoles pour aider les élèves ne parlant pas le lao.

La qualité de l'éducation est influencée par la structure démographique d'un pays. L'extrême jeunesse de la population lao impose un effort important sur la scolarisation, dans un contexte marqué par la faiblesse de la productivité nationale.

31 % de la population lao est âgée de moins de 10 ans. L'éducation ainsi que la croissance économique ont ouvert des possibilités d'emploi pour les femmes, leur permettant ainsi de contribuer au soutien de leurs familles et d'accroître leur indépendance. Bien que les femmes constituent 50 % de la population lao, elles restent sous-représentées à tous les niveaux du système éducatif. Les secteurs dans lesquels on trouve le plus de femmes sont l'agriculture et la pêche.

Au Laos, comme dans tous les pays, il existe plusieurs systèmes d'enseignement ou d'apprentissage. Le système informel et l'apprentissage autochtone altèrent les efforts d'une scolarisation formelle. Cette pédagogie autochtone met l'accent sur l'idée que les connaissances acquises ne sont pas enseignées de l'un à l'autre, mais sont conservés dans un groupe social, et transmises grâce à une variété de processus pour les membres de ce groupe.

Par sa différence d'approche pédagogique, l'enseignement autochtone contraste avec l'enseignement formel dans son mode de transmission, sa conception de la vie quotidienne et de ses objectifs à long terme. Dans le système d'éducation formelle, l'apprentissage et l'acquisition de la connaissance sont des objectifs immédiats, avec les retombées économiques que cela implique, ainsi qu'une élévation du statut social. Aussi, il existe un risque que les enseignants et les administrateurs perdent de vue l'école, comme étant intégrée dans une communauté plus large, repondant aux besoins de productivité économique.

Les lacunes, en termes de connaissance, seraient plus aisément comblées si la langue lao était mieux enseignée dans les zones les plus reculés. Ainsi, l'enfant qui beneficie de l'éducation à l'ecole, peut mieux évoluer dans son environnement social et économique, en sachant lire le journal, compter l'argent sur le marché. Cela lui donne un avantage sur l'enfant qui n'apprend aucune de ces choses à la maison. Ces acquis scolaires sont inégalement répartis au sein des groupes ethniques au Laos.

Sept cas de grippe A H1N1 confirmés au Laos

Bouaphanh Vibounsak



Un vaccin spécifique A H1N1 ne sera pas disponible avant l'automne 2009.

Les autorités sanitaires lao ont confirmé le 6 juillet l'apparition de quatre nouveaux cas de de grippe A H1N1 au Laos, portant ainsi à sept le nombre total de cas enregistrés sur le territoire national depuis le 17 juin. Aucune des personnes concernées n'est décédée.

Les quatre nouveaux patients sont des Lao récemment rentrés de l'étranger. Trois d'entre eux sont des adolescents membres d'une équipe sportive, dont deux ont été testés positifs et traités au Tamiflu en Thaïlande avant leur retour au Laos. Le troisième a été testé positif à son arrivée à l'aéroport de Vientiane.

A ce jour, le Laos ne compte pas de foyer de transmission communautaire.

L'alerte à la pandémie du virus A H1N1 est maintenue par l'OMS au niveau 6. Cette classification est fondée sur l'extension géographique de la maladie et l'existence de foyers autonomes, et non sur la gravité du phénomène.

Au total, 89 921 cas et 382 décès ont été confirmés dans le monde depuis le début de l'épidémie selon le dernier bilan de l'OMS, du 3 juillet. Les pays les plus touchés sont les Etats-Unis, le Mexique, le Royaume-Uni, le Canada, le Chili et l'Australie.

Recommandations

En cas de symptômes de grippe (fièvre supérieure à 38,5°, maux de gorge et/ou de tête, toux), il est recommandé de consulter le médecin ou d'appeler le Bureau national de coordination-NAHICO (numéro d'appel d'urgence 166).

Un vaccin spécifique A H1N1 ne sera pas disponible avant l'automne 2009. En attendant sa mise à disposition, il convient impérativement de respecter un ensemble de mesures préventives, seules de nature à lutter de manière la plus efficace possible contre la propagation du virus. Par ailleurs, la vaccination saisonnière, malgré son inefficacité sur le virus A H1N1, est à privilégier pour ne pas cumuler les risques.

Les traitements curatifs (Tamiflu ou Relenza) ne sont à utiliser que sur prescription médicale, uniquement pour le malade lui-même. Leur administration est d'autant plus efficace qu'elle intervient dans les 24 à 48 heures qui suivent le début des signes.

Mesures préventives

- Limiter la fréquentation des lieux de rassemblement non aérés et veiller à l'aération des pièces à usage d'habitation ou de bureau ;
- Veiller à un lavage soigneux et régulier des mains : pour être efficace, ce lavage doit durer au moins 30 secondes et insister entre les doigts et les ongles. Il peut être effectué avec du savon liquide ou une solution hydro-alcoolique ;
- Procéder régulièrement au nettoyage des surfaces des robinets, poignées de porte, claviers d'ordinateur, souris et combinés téléphoniques ;
- Pour les personnes en contact avec le public ou les malades, porter un masque FFP2 et, pour les personnes malades, porter un masque chirurgical qui évite la contamination de l'environnement ;
- Accorder une attention particulière aux personnes les plus vulnérables: femmes enceintes, enfants asthmatiques, enfants souffrant d'obésité ;
- Eviter le contact avec les personnes malades; le risque de contagion commence 24 heures avant le début des manifestations cliniques et dure pendant 5-6 jours après le début de la maladie en moyenne ; la période d'incubation est de 4 jours en moyenne ;
- Consulter un médecin en cas de fièvre ou de symptômes grippaux ;
- Eviter les contacts rapprochés avec les enfants de moins d'un an ;
- Respecter les règles de courtoisie habituelles: utilisation de mouchoirs jetables et protection de la bouche en cas de toux.

CCIFL
CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE FRANÇAISE AU LAOS
ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳຝຣັ່ງປະຈຳ ສປປ ລາວ
Chambre de Commerce et d'Industrie Française au Laos (CCIFL),
association agréée nr. 5598/MdAE 03
B.P. 11781, Vientiane, R.D.P. LAO Site internet :
www.ccifl.org E-mail: contact@ccifl.org

L'hydroélectricité impose une bonne coordination administrative

Phetphoxay Sèngpaseuth



M. Xaypaseuth Phoumsoupha (au centre).

Le département de la promotion et du développement de l'energie du ministère de l'Energie et des mines a organisé la semaine dernière, dans la province de Savannakhet, en collaboration avec l'Agence française de développement, une réunion sur le développement de l'énergie hydroélectrique au Laos, pour examiner l'avancement des travaux sur les barrages hydroélectriques, la recherche minière en RDP Lao et les difficultés rencontrées par les habitants des concessions. La réunion a donné lieu à du échanges entre les participants ainsi qu'entre les représentants des provinces et ceux du gouvernement.

Cette réunion était présidée par les directeurs du département de la promotion et du développement de l'energie, M. Xaypaseuth Phoumsoupha, du service de l'energie et des mines de la province de Savannakhet, M. Phoukong, de l' information et de la production, M. Vilaysone Souligna, le représentant de l'AFD. Elle a rassemble 50 participants venant des provinces centrales et du sud du Laos (Khammouane, Saravane, Xékong, Borikhamxay, Champassak et Attopeu). A cette occasion, M. Xaypaseuth a précisé: *« Le développement des projets de barrage hydroélectrique au Laos repose sur l'investissement commun du gouvernement et d'entreprises privées. Il permettra la production d'électricité dans notre pays et sa vente aux pays voisins : la Thaïlande compte en acheter 7000 MW d'ici 2015 et le Vietnam 5000 MW d'ici 2020. Au Laos, le projet modèle est celui du barrage hydroélectrique Namtheun 2. Celui-ci se trouve à la frontière entre trois provinces, celles de Khammouane Borikhamxay et Savannakhet. Namtheun 2 pourrait vendre son électricité d'ici le 15 novembre 2009. D'autres projets de ce genre sont à noter, comme celles de Nam Ngum 2 dans la province de Vientiane, qui ouvrira en 2011, ou encore le barrage Namlik, dans la province de Vientiane, et le projet Sékaman 3 à Xékong, qui se terminera en 2010 ».*

Les représentants des provinces ont ainsi pu s'exprimer sur les conséquences de ces projets, précisant : *« Les habitants des concessions signent des contrats avec tous les responsables des projets, en deux langues: le lao et l'anglais. Mais il est arrivé que les habitants de ces régions ne comprennent pas ou ignorent que le gouvernement traitait avec les responsables de ces projets. Cela avait des conséquences négatives sur les relations entre les habitants et ces derniers. Ils se sont adressés au gouvernement pour vérifier certains des contrats. Malheureusement les responsables des projets ne respectent pas les accords : dans le cas de plusieurs concessions, ils agissent comme si le gouvernement avait donné plus de droits aux responsables des projets qu'au peuple ».*





Séminaire des correspondants nationaux de la CONFEMEN

Phong Thammavongsa

La 54e Conférence ministérielle des ministres de l'éducation (CONFEMEN), prévue en 2010 au Sénégal, sera l'occasion pour faire la rétrospective du chemin parcouru, particulièrement depuis l'adoption du plan de relance, lors de la 50e conférence ministérielle, en novembre 2002 à Ouagadougou. Ce sera également l'occasion de réfléchir sur le travail réalisé, particulièrement sur le plan de la qualité de l'éducation, et entrevoir de nouvelles perspectives. C'est dans cette optique que se sont tenues les deux réunions-débats de Bujumbura sur les facteurs essentiels de la qualité de l'éducation et de Dakar sur la pratique de classe et l'environnement scolaire et extrascolaire. Cependant, au-delà de la similitude qu'elle a avec toutes les autres conférences ministérielles, celle de 2010 comporte un autre enjeu de taille, puisqu'elle coïncide avec le 50e anniversaire de la CONFEMEN, l'évènement dont le coup d'envoi de la commémoration sera donné lors de la réunion du Bureau qui se tiendra en octobre 2009 à Paris (France).

Le séminaire des correspondants nationaux, qui s'est tenu du 6 au 9 juillet 2009 à Vientiane (RDP Lao) a été d'autant stratégique qu'il s'est inscrit dans le cadre de la préparation de ce double évènement. Il s'est tenu néanmoins dans un contexte linguistique particulier où la langue française, instrument de travail du séminaire, n'est pas la principale langue de travail du pays. En effet, le français cohabite avec d'autres langues d'usage dans les services et le commerce, notamment la langue lao (langue officielle) et l'anglais. Plus qu'une faiblesse, ce contexte multilingue de Vientiane est un atout considérable pour la communication. Il nous laisse des marges de manœuvre considérables dans la transmission de l'information en direction de publics lao, anglophones et francophones.

Attentes en matière de communication

Dans la mesure où le séminaire s'inscrit dans un processus qui s'étend jusqu'en 2010, en l'occurrence jusqu'à la 54e session ministérielle, la communication y afférente doit intégrer des activités d'avant, pendant et d'après le séminaire :

-les activités de communication à développer en vue de faire une large publicité autour de l'évènement

- les activités de communication qui rendront régulièrement compte du déroulement de l'évènement.

- le développement d'un espace de partage virtuel (CONFEMEN infos, site Internet de la CONFEMEN et forum) et interactif sur certaines questions à l'ordre du jour, entre autres l'étude sur la dynamique partenariale. Le but ultime étant d'inscrire l'échange et le partage de l'information sur des questions d'intérêt commun dans une perspective de dynamique continue.

Le plan de communication qui est proposé tient compte de la coexistence de trois langues d'usage à Vientiane. Il doit par conséquent être sobre tout en assurant une meilleure efficacité dans l'atteinte des objectifs de communication retenus.

Objectifs principaux de communication :

- faire connaître la CONFEMEN

- Informer les différents publics sur le séminaire des correspondants nationaux

- favoriser leur compréhension des enjeux de ce rendez-vous.

Objectifs de communication secondaires :

- diffuser une large information sur la CONFEMEN; informer l'opinion nationale lao sur le choix de la RDP lao pour accueillir ce séminaire et les perspectives dudit séminaire ;

sensibiliser l'opinion nationale lao sur l'appartenance du pays à ce cadre de partage et de solidarité qu'est la CONFEMEN ;

informer l'opinion nationale et internationale sur le séminaire des CN et les enjeux ;

partager avec l'opinion nationale et internationale les résultats de certaines études faites par la CONFEMEN, en l'occurrence les évaluations du PASEC ainsi que toutes les réflexions sur la qualité de l'éducation.

Lors de l'ouverture du séminaire, la secrétaire général de la CONFEMEN, Mme Adiza Hima, a annoncé : *« La CONFEMEN et le ministère de l'Education de la RDP Lao sont honorés de vous accueillir pour le troisième séminaire des correspondants nationaux à Vientiane, admirable capitale d'un pays au passé chargé d'Histoire et à la culture si riche.*

Par votre présence en ces lieux, malgré les vicissitudes d'un voyage qui n'aura pas été facile, loin s'en faut, vous exprimez à la fois votre attachement à cette institution dont vous constituez la cheville ouvrière et votre foi en cet espace de partage et de solidarité agissante qu'est la CONFEMEN.

Etape préparatoire aux grands rendez-vous à venir, en l'occurrence la réunion du Bureau de Paris (France) et la 54e session ministérielle qui aura lieu au Sénégal, le séminaire-atelier auquel vous prenez part revêt une importance de premier plan, tant sur le plan symbolique qu'au plan des contenus à examiner.

Au cours de ces quatre jours de concertations, nous aurons à procéder à un partage d'informations sur des activités tenues, mais également à nous pencher sur un certain nombre de projets de documents en vue, de les amender et de les soumettre aux ministres membres du Bureau pour adoption ».

Lutte contre la drogue : une priorité gouvernementale

Phetphoxay Sèngpaseuth

Le 26 juin 2009 marque la 22e édition de la Journée Internationale de la lutte contre la drogue. C'est l'occasion d'évoquer la situation actuelle du Laos, qui reste préoccupante, notamment en ce qui concerne les jeunes, malgré les multiples mesures prises par les autorités lao pour lutter contre ce fléau. Ces substances, qu'elles soient licites ou illicites, ont des effets néfastes physiques et/ou psychologiques pour le consommateur. Elles participent aussi à l'asservissement des producteurs agricoles en nuisant aux productions vivrières traditionnelles (car les cultures liées à la production de drogue sont plus rémunératrices que les cultures vivrières). Elles oppriment les communautés par les trafics illégaux qui découlent de leur commercialisation.

Cette journée de mobilisation est destinée à sensibiliser la population aux risques encourus par la consommation de ces substances. Elle s'est déroulée sous la présidence de M. Bouasone Bouphavanh, Premier ministre en présence de M. Thongbanh Sèng-Aphone, ministre de la Sécurité publique et vice-président du Comité central chargé du contrôle de la drogue, des ministres, des membres du corps diplomatique et de nombreux invités. Selon le discours du Premier ministre Bouasone Bouphavanh, également président du Comité central chargé de la lutte contre la drogue, à l'occasion de la commémoration de cet important événement, célébré la semaine dernière au Palais national de la culture de Vientiane, « la drogue est un fléau pour la société et le développement de notre pays. La protection et le contrôle ainsi que la solution à ces problèmes sont un travail de longue haleine qui sera mené par l'ensemble du Parti, de l'Etat et de la population. Pour faire face à ce problème, le gouvernement a pris de multiples mesures, en se focalisant sur l'éducation et l'information de la jeunesse, en intensifiant les campagnes publicitaires et en sensibilisant tous les groupes ciblés de la société sur les dangers de la drogue. Il nous faut tout particulièrement s'intéresser aux jeunes, aux élèves et aux étudiants car ces derniers seront les fers de lance du développement de notre pays. Actuellement, et ce malgré les multiples mesures prises régulièrement par de nombreux pays dans le monde, la drogue constitue un grave fléau qui menace la communauté internationale dans son ensemble, et qui prolifère en raison de la production illicite de drogues et de sa vente, ainsi que du nombre de consommateurs toujours plus élevé. Au Laos, ce problème est une menace pour la stabilité du pays et la sécurité des personnes ainsi que pour les pays voisins. La résolution des problèmes posés par les drogues, notamment la suppression de la culture du pavot, la lutte contre le transport et la vente de drogue passe par une coordination, une coopération internationale, car la drogue est devenue la marchandise la plus répandue dans la région ainsi que dans le reste du monde. C'est pour cela que nous devons tous, main dans la main, travailler ensemble et s'aider mutuellement afin que de régler efficacement ce problème ».



M. Bouasone Bouphavanh

Le gouvernement de la RDP Lao continuera d'appliquer sa politique et prendra des mesures pour lutter contre les nouvelles cultures illicites du pavot en créant de nouveaux lieux d'habitation et en octroyant des terrains agricoles. Parallèlement, de nouvelles activités seront créées pour les personnes ayant arrêté la culture de cette plante afin qu'elles ne retournent pas à leur ancien métier, conformément au principe du plan cadre 2009-2013 déjà approuvé. Par ailleurs, des activités liées au contrôle et à la lutte contre la drogue seront scrupuleusement exécutées.



Message de Son Exc. M. François Sénémaud, Ambassadeur de France en RDP Lao, à l'occasion du 14 juillet 2009

La célébration de notre fête nationale nous permettra dans quelques jours de réunir à la Résidence de France l'ensemble des acteurs de la relation, ancienne et toujours renouvelée, qui unit la France et le Laos. Je souhaite à cette occasion remercier et rendre hommage à tous ceux, Laotiens et Français, représentants des secteurs public, privé et associatif comme du monde des entreprises, qui nourrissent ce partenariat, souhaité et conforté par nos deux gouvernements, de leur énergie et de leurs projets, dans les domaines de la coopération et des affaires.

Cette célébration nous fournit l'occasion de faire le point des relations franco-laotiennes au cours de l'année passée et d'évoquer ensemble les perspectives d'avenir de nos projets communs. Nos programmes de coopération, qui convergent avec les priorités nationales du plan national de développement socio-économique et de la stratégie nationale pour la croissance et l'éradication de la pauvreté, sont entrés dans leur phase de maturité dans trois domaines qui concentrent la plus grande partie de nos moyens : santé, agriculture et développement urbain et patrimoine. En dehors de ces trois secteurs de concentration, notre coopération continue de se développer dans les domaines de la Francophonie et de la culture, de la gouvernance, de l'enseignement supérieur et de la recherche. Enfin, nos échanges économiques, qui constituent une dimension importante des relations franco-laotiennes, sont en nette progression.

Santé

Notre coopération est engagée dans le secteur essentiel de la santé, dans le cadre de réforme défini par le Ministère de la Santé, par le biais de deux programmes significatifs



lancés en 2007-2008. Le premier est un programme d'appui à l'enseignement supérieur médical, qui vise à conslider les enseignements de spécialités.Il repose sur un formidable travail de mise en réseau des acteurs institutionnels comme associatifs et la valorisation des compétences hospitalo-universitaires au Laos, en France et dans la sous-région.

Notre deuxième programme, porté par l'Agence Française de Développement (AFD), concerne l'offre et la qualité des soins. Il vise la mise en place d'un système d'assurance sociale pour les plus démunis au niveau des districts, le renforcement de la capacité de réponse nationale pour la lutte contre les maladies émergentes, notamment par la prise en charge des personnes vivant avec le HIV-Sida et la création de l'institut Pasteur du Laos.

Avant la fin de cette année, nous aurons la satisfaction de lancer grâce à ces deux programmes la construction de l'Institut Pasteur du Laos et les travaux de réhabilitation du bâtiment historique de l'Ecole de Médecine et de construction d'un bâtiment annexe. Ces constructions viendront compléter le nouveau pôle constitué autour de l'Université des Sciences de la Santé avec la réhabilitation des bâtiments de la faculté de Pharmacie par La Fondation Pierre Fabre et la construction du Centre Christophe Mérieux inauguré en janvier dernier.

Agriculture

Nous avons développé notre investissement dans le secteur du développement rural et agricole en partenariat avec le Ministère de l'Agriculture. En tant que co-présidente du groupe de travail des bailleurs de fonds pour l'agriculture et le développement rural, la France à contribue à l'élaboration du programme « Uplands », associant dans sa démarche de définition et de réalisation le gouvernement laotien et plusieurs bailleurs de fonds pour un montant global de 15 millions d'Euros. Par ailleurs, le soutien au développement au développement de filières et de labellisation de certains produits de qualité tels que le café du Plateau des Boloven de la production à la commercialisation se poursuit.

Par ailleurs,le projet de l'AFD visant à mettre en place une gestion intégrée des ressources en eau sur le bassin de la Nam Ngum a été mené à terme. Nous nous sommes engagés dans une logique d' « approche programme » dans la perspective d'une intervention à l'échelle nationale en recherchant la mise en cohérence des interventions entre différents bailleurs. Il s'agit ainsi pour la France et ses partenaires de mettre en oeuvre les engagements internationaux des Déclarations de Paris et de Vientiane en faveur de l'harmonisation et de l'efficacité de l'aide au développement.

Développement urbain et patrimoine

La France est impliquée depuis une quinzaine d'années dans la préservation de Luang Prabang, ville inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO en 1995. L'action concertée du gouvernement laotien, de l'UNESCO et de la France a permis la préservation et la mise en valeur du site mais aussi un important développement économique créant plusieurs milliers d'emplois et faisant ainsi de ce projet un véritable projet de développement. La signature il y a quelques jours de la convention du projet d'aménagement et de développement urbain de Luang Prabang, pour un montant de deux millions d'Euros, consacre l'engagement de long terme de la France pour la préservation du patrimoine et le développement urbain de cette ville d'exception.

Par ailleurs, le projet de mise en valeur du Vat Phu, conduit en partenariat avec le Ministère de la Culture et de la Communication, poursuit son appui au service d'administration et de gestion (SAGV) à qui incombe la responsabilité de l'animation de ce site classé au patrimoine mondial de l'UNESCO. Le chantier école a démarré qui doit permettre la restauration et la mise en sécurité de bâtiments en danger. De nombreuses initiatives ont été prises par le SAGV pour améliorer l'administration du site, qu'il s'agisse des espaces verts, de la circulation ou de l'accueil d'un public en augmentation constante.

Enfin, sur le plan du développement des infrastructures urbaines, l'AFD poursuit son appui à la société des eaux de Vientiane, concernant la production d'eau et plus largement la problématique de la gestion de l'eau. Ce projet associe également le Syndicat des Eaux d'Ile-de-France.

Francophonie et culture

La France place l'enseignement du français au Laos au nombre des priorités de sa coopération. Elle soutient ainsi la réforme de l'enseignement menée par le Ministère de l'Education Nationale, notamment en ce qui concerne l'enseignement des langues vivantes étrangères et les classes bilingues. Notre soutien au

renforcement du français se concrétise également par la mise à disposition d'une assistance technique à l'Université nationale du Laos et à l'Université des sciences de la santé. Le Lycée Français Josué HOFFET, qui accueille chaque année davantage d'élèves laotiens, doit s'étendre pour répondre à de nombreuses demandes d'inscription ; la construction d'un nouveau bâtiment sera lancée dès cette année avec l'aide financière du Ministère des Affaires Etrangères et Européennes.

Dans le domaine culturel, le Centre de Langue Française (CLF) s'est, cette année encore, illustré comme l'un des foyers de culture et d'éducation les plus vivants de Vientiane. Doté d'une médiathèque très fréquentée aux collections régulièrement enrichies, le CLF a accueilli en 2009 à Vientiane, et dans sa nouvelle antenne de Luang Prabang, plus de 5000 apprenants de français langue étrangère. Il organise régulièrement des activités artistiques variées et de qualité où se rencontrent les deux cultures : grand concert du virtuose Cyprien Katsaris au Palais de la Culture, Guinguette- Festival du Mékong au bord du fleuve où ont afflué 10 000 personnes dans une atmosphère de fête populaire.

Le CLF travaille en partenariat avec des institutions laotiennes du secteur de la culture et des arts telles la Faculté des Beaux-Arts de Vientiane, l'école des Beaux-Arts de Luang Prabang, Savannakhet et Champassak, l'Ecole Nationale de Musique et de Danse, ou encore le Cirque National. Des artistes et créateurs laotiens de toutes disciplines sont régulièrement invités en France (danseurs du collectif Lao Bang Fai, molam et mokhènes de Champassak, étudiants des Beaux-Arts de Vientiane et Luang Prabang...) où leur talent rencontre un grand succès.

Gouvernance

En matière de gouvernance et d'Etat de droit, nous avons poursuivi notre soutien à la réforme des finances publiques engagée par le gouvernement laotien à travers la création du Centre de Formation du Ministère des Finances, l'organisation d'actions de formation et de missions d'étude de spécialistes laotiens des finances publiques en France. La coopération française poursuit en outre son soutien au secteur de la justice et de l'Etat de droit dans le cadre d'un partenariat avec le PNUD portant plus particulièrement sur la mise en œuvre du « Master Legal Plan » et la réhabilitation des « conseils locaux ». Une assistance technique est mise à disposition du PNUD depuis septembre 2008. Elle sera prochainement renforcée.

Enseignement supérieur et Recherche

Nous avons confirmé notre soutien au secteur prioritaire de la recherche et de l'enseignement supérieur, avec la poursuite du programme régional Sud Expert Plantes en collaboration avec l'Université nationale du Laos et l'Autorité Nationale pour la Science et la Technologie. Ce programme a notamment déjà permis le démarrage d'un master international qui permettra d'assurer la formation de jeunes experts en biodiversité végétale tropicale, le lancement des travaux de réfection du bâtiment qui abritera l'Herbier National du Laos, des formations en écologie forestière à l'Université Nationale du Laos.

L'enseignement supérieur demeure également un domaine traditionnel de notre coopération qui a apporté son concours, outre à l'Université des Sciences de la Santé, à l'Académie nationale de Politique et d'Administration publique (ANPAP) pour la création et la consolidation d'un master en management des affaires, devenu, cette année, en partenariat avec l'Université de Nancy II, un master à doubles spécialités (management des affaires et d'administration publique).

Cet appui se traduit également dans notre programme de bourses qui permet à une vingtaine de jeunes Laotiens de poursuivre leurs études supérieures en France. Enfin, l'Ambassade est partenaire d'un projet de formation professionnelle francophone avec la Chambre de Commerce et d'Industrie Française au Laos, l'Ecole Supérieure Technique de Pakpasak et la Chambre de Commerce et d'Industrie d'Angoulême. Ce programme combine l'enseignement professionnel à l'Ecole Pakpasak et l'attribution de bourses en France.

Echanges économiques

Sur le plan économique, la France demeure un partenaire économique privilégié du Laos tout en contribuant à un développement socio-économique durable. Elle continue ainsi de jouer un rôle central dans le projet d'envergure nationale et internationale de Nam Theun 2 tant au niveau opérationnel, par le biais de l'expertise apportée par les équipes d'EDF, que financier. Le barrage doit être mis en service à la fin de l'année et inauguré officiellement en mars prochain.

Par ailleurs, Depuis 2008, de grands groupes français étudient la possibilité de s'implanter au Laos, et cet élan se poursuit en 2009 malgré la crise. Nous nous réjouissons de la création de la Banque Franco-Lao, fruit d'une co-entreprise entre la BRED-Banques Populaires et la Banque Lao pour le Commerce Extérieur. Nous avons fêté ensemble il y a quelques jours la livraison d'un nouvel ATR à Lao Airlines qui sera suivi d'un deuxième en septembre.

Ce partenariat économique est aussi soutenu grâce à la présence d'une communauté française active importante qui s'est installée au Laos pour y créer des entreprises dans des secteurs très diversifiés (tourisme, informatique, restauration, exportation.). Ces françaises et ces français sont des acteurs primordiaux de la coopération économique française au Laos et les témoins actifs des liens qui unissent nos deux pays. Cette communauté française établie au Laos augmente chaque année en nombre : un peu plus de 1600 français sont enregistrés au Consulat, soit une augmentation de 15 % en moyenne sur les trois dernières années.

Perspectives

Nos liens avec le Laos sont appelés à se resserrer au cours de l'année à venir avec la poursuite de nos programmes de coopération et de nouvelles initiatives de coopération entre nos deux pays. Notre programme de travail commun est en effet chargé: lancement du programme de coopération dans le domaine agricole et du nouveau projet d'appui à la préservation de Luang Prabang, construction de l'Institut Pasteur du Laos et d'un nouveau bâtiment à l'Université des Sciences de la Santé, réhabilitation de l'Ecole de Médecine, construction d'un nouveau bâtiment du Lycée Josué HOFFET, autant de chantiers que nous ouvrons avec nos partenaires laotiens avec détermination et foi dans l'avenir.

Par ailleurs deux initiatives originales vont marquer la fin de l'année 2009 : l'organisation dees premières « Journées de la Recherche franco-laotienne », qui se dérouleront du 14 au 16 octobre prochains, et des rencontres de la coopération décentralisée visant à développer les échanges entre les collectivités locales françaises et les provinces laotiennes. Les ONG, qui contribuent si efficacement à la coopération, auront toute leur place dans ce processus, tout comme les associations à but non-lucratif dont le statut vient d'être défini au Laos.

Enfin, l'inauguration du Barrage de Nam Theun 2, en mars prochain, nous donnera l'occasion de célébrer l'achèvement d'un grand projet emblématique de la solidité des relations franco-laotienne, mais aussi de leur ambition : celle d'un partenariat au service du développement économique et de l'amélioration du niveau de vie de tous, dans le respect de normes environnementales et sociales rigoureuses.

Que tous les partenaires de ce projet commun soient remerciés de leur engagement et de leur énergie alors que nous célébrons ensemble notre fête nationale du 14 juillet.

Le Vietnam, un des premiers investisseurs au Laos

Somphavanh Siramath

Malgré un tourisme perturbé par la crise économique, les investisseurs étrangers continuent d'être intéressés par le Laos. La preuve en est l'augmentation des constructions d'hôtels au Laos.

La coopération entre la société Saigon Invest Group et la société Laohoung Co, Ltd en est un bon exemple. Cette dernière va mener à bien la construction d'un hôtel trois étoiles dans le district de Xamneua, situé dans la province de Houaphanh. Ce nouvel hôtel, appelé SIG-Laohoung, représente un co-investissement de plus de 31 milliards de kip, soit environ 62 milliards de dong.

Le SIG-Laohoung sera l'hôtel le plus grand et le plus moderne de la province de Houaphanh (dans sa catégorie). Il proposera de nombreux services : restaurant, centre commercial, salles de réunions, chambres climatisées avec télévision et téléphone.

Sa construction se fera en deux temps. Dans un premier temps, les investisseurs ont prévu de construire l'hôtel jusqu'en 2012. Une fois l'hôtel, terminé, la deuxième phase des travaux commencera par la construction du nouveau centre commercial.



M. Nguyen Huu Hong Truong et M. Vanxay Phèngsoumma.

La signature du mémorandum entre le représentant de Saigon Invest Group, M. Nguyen Huu Hong Truong, et le chef du département du Plan et de l'investissement de la province de houaphanh, M. Vanxay Phèngsoumma, a été organisée récemment dans la province de Houaphanh.

Elle s'est déroulée en présence du vice-gouverneur de la province de Houaphan, M. Phomphanh Kèomixay et de la directrice de la société de Saigon Invest Group, Mme Dang Thy Huang Phuong. Cette dernière explique clairement ses objectifs au Laos : « *En investissant au Laos, notre objectif est d'entretenir une bonne coopération entre le Laos et le Vietnam afin de renforcer les relations entre ces deux pays. La construction de l'hôtel SIG-Laohoung est notre premier projet d'investissement au Laos. En construisant cet hôtel et ce centre commercial, nous espérons attirer les investisseurs étrangers dans la province de Houaphanh. Cet hôtel ne sera d'ailleurs pas notre dernier projet. Nous comptons, dans un avenir proche, investir dans d'autres secteurs afin d'aider au développement différentes régions du Laos* ».

L'investisseur vietnamien a déjà investi dans un hôtel cinq étoiles, une villa de grand standing, un centre commercial, dans des centres sportifs situés dans le quartier de Dongphosy de la capitale sur plus de 500 hectares. Les investisseurs vietnamiens sont les premiers investisseurs en volume au Laos avec plus d'un milliard de dollars dans 32 projets différents.

Good Food
Good Wine
Good Times
Sticky Fingers
HAPPY HOUR half price cocktails
Every Wednesday 6-8pm & Friday 6-7pm
(OPPOSITE THE TAIPAN HOTEL)

SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE
At Anou, Center Point. (Close to Anou Hotel)
Open everyday 7:00-21:00
Pizza
SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE
Now we have home delivery

La Commission européenne renouvelle son soutien au Laos

Somphavanh Siramath

Alors que les fonds destinés à soutenir le gouvernement lao arrivent à terme à la fin de l'année prochaine, la Commission européenne a décidé de renouveler son aide, à hauteur de 30 millions d'euros pour la période 2011-2013. Organe exécutif de l'Union européenne, la Commission apporte son soutien au gouvernement depuis 1976, agissant dans de nombreux domaines tels que le développement rural, la santé, l'accès à l'eau potable, l'éducation, la lutte contre la pauvreté, l'artisanat, le commerce ou encore le déminage.

Entre 2002 et 2006, six millions d'euros ont ainsi accordés afin de développer le système éducatif de trois provinces, Phongsaly, Luang Namtha et Luang Prabang, permettant la construction dans ces régions de plusieurs écoles. 71 établissements ont vu le jour, dont 11 dans le district de Samphanh, situé dans la province de Phongsaly.

Une cérémonie d'inauguration a récemment été organisée dans le village de Fongkou, du district de Samphan, en présence du vice-gouverneur de la province de Phongsaly, M. Angfou Ali, et du chef de projet de la Commission européenne.

Initié en 2005, ce projet visait parallèlement à accroitre les connaissances et les capacités, aussi bien des professeurs que des élèves. Plus d'une centaine d'écoles bénéficieront ainsi de l'aide de la CE d'ici janvier 2010, lorsque s'achèvera le projet.

Entre 2007 et 2010, 58 % des aides de la CE, dont le montant total s'élève à 33 millions d'euros, ont permis au gouvernement de financer des projets touchant au développement rural dans les zones montagneuses, à la diminution de la pauvreté, à l'administration ou au commerce. Ces initiatives témoignent ainsi des efforts de coopération entre le Laos et la l'Union Européenne.

Chaque année, la CE alloue également des fonds à certaines organisations non gouvernementales, œuvrant pour le développement socio-économique des espaces les plus isolés, en fonction de la cohérence des projets et des bénéfices que la population pourrait en retirer. La majorité des projets financés concerne les 47 districts les plus pauvres, situés principalement dans les provinces de Luang Prabang, Phongsaly, Xamneua, Oudomxay, Luang Nantha, Bokèo, Xiengkhouang, Vientiane, la capitale Vientiane ainsi que celles de Khammouane, de Savannakhet et d'Attopeu dans les provinces du Sud.

Le Laos prêt à accueillir les touristes

Vayorath Xayasomroth

Fragilisées par la crise économique et financière actuelle, par l'augmentation des pandémies récurrentes ainsi que par la situation politique des pays avoisinants, les agences de tourisme lao subissent un net recul de leur chiffre d'affaires par rapport aux années antérieures.

Country Expedition Laos (CELTravel) est une de ces agences qui doit faire face à la baisse du tourisme. « *Dans le contexte actuel, le marché du tourisme mondial n'est pas très florissant et la situation dans le pays voisin n'arrange pas non plus le problème,* a déclaré le responsable de CEL Travel M. Sivone Sonepaseuth . *Notre pays se trouve dans une situation économique difficile qui affecte les affaires mais notre agence fonctionne relativement bien et est prête à accueillir les touristes qui vont venir visiter notre pays. Il est important pour moi de faire la promotion de la culture et des traditions lao auprès de nos visiteurs* ».



M. Sivone Sonepaseuth

CELTravel a été créé en 2008 par M. Sivone Sonepaseuth, qui a plus de 17 ans d'expérience dans le secteur du tourisme. CEL s'engage à offrir le meilleur service à ses clients et leur propose de nombreux séjours au Laos où ils peuvent découvrir une multitude de magnifiques paysages naturels ainsi qu'une large diversité ethnique. La spécificité de CEL est de permettre aux touristes de se plonger dans la vie quotidienne des Lao, en partageant leur journée soit dans un environnement rural, soit dans un environnement urbain et de pouvoir ainsi allier le plaisir d'un agréable séjour à une compréhension plus profonde de la culture lao. La musique folklorique lao, extrêmement populaire dans le pays, contribue à la richesse de la culture lao.

« *Le khène est un instrument à vent composé d'une double rangée de bambou, explique M. Sivone Sonepaseuth Le khène est souvent accompagné d'un instrument à cordes ou à vent et, sur les musiques jouées, on y danse le lamvong où les danseurs tournent les uns autour des autres en cercle pour aboutir au final à trois cercles représentant respectivement, l'individu, le couple et le groupe* ».

Outre les programmes au Laos, Voyages CEL organise des visites dans d'autres pays d'Asie du Sud-Est.



Une exposition de jeunes artistes à la Maison de la culture de Ban Naxay

Sonesavanh Souliyaphack

Les 33 étudiants de l'Institut national des beaux-arts sont inspirés tant en peinture qu'en sculpture. Plus de 100 oeuvres ont été exposées au public le 3 juillet, à la Maison de la culture de Ban Naxay, arrondissement de Saysettha,Vientiane, par l'Association des beaux-arts lao. Toutes sont le fruit des travaux des plus brillants étudiants, de la première à la quatrième année.

Cette exposition a pour but de promouvoir les réalisations des étudiants et de les mettre en vente (les prix allant de 50 à 400 dollars).

Peintures et sculptures traitent de multiples thèmes tel s que la vie quotidienne des habitants, la culture, la religion etc.

M. Khamla Phanyasith, étudiant en troisième année, spécialisé dans la peinture à l'huile :

« *j'expose six toiles, conçues selon mon inspiration personnelle. Mes sujets reflètent souvent, l'harmonie familiale, la spiritualité et le monde de l'enfance. Ces thèmes me sont chers car je suis moi-même orphelin et je puise mon inspiration dans mon vécu. Chaque peinture me prend environ deux semaines. Les expositions de mes œuvres au Palais national de la culture et au Musée national ont été pour moi un tremplin car auparavant, personne ne connaissait mes peintures.*»



Plus de 100 oeuvres ont été exposées au public.

M. Mayvanh Phoumanivong, étudiant de 3e année : « *Mes toiles sont en noir et blanc à la différence de celles des autres. Elles montrent la vie quotidienne, des gens faisant des offrandes aux bonzes le matin. Je n'ai pas perdu beaucoup de temps car l'inspiration m'est venue tout de suite.*»

L'exposition est visible à la Maison de la culture de Ban Naxay tous les jours jusqu'au 13 juillet.

Situation 40

Postes d'immigration internationale
Il est également possible d'obtenir un visa à l'arrivée dans les postes de contrôle international suivants:
Aéroports
- Wattay à Vientiane, la capitale - Luang Prabang, province de Luang Prabang - Paxé, province de Champassak
Poste frontières
Avec la Chine : Botén-Bohan, province de Luang Namtha. Avec le Myanamar : Muongmom-Vangpoung, province de Bokèo. Avec la Thailande : Houayxay-Chiangkhong, province de Bokèo : Kènethao -Nakaxèng, Xayaboury. Pont de l'Amitié (Vientiane-Nongkhay) à Vientiane. Pakxane-Bungkan, province de Bolikhamxay. Thakhèk-Nakhonphanom, province de Khammouane. Savannakhet-Moukdahane, province de Savannakhet. Vangtao-Chongmek, province de Champassak
Avec le Vietnam : Sobhoune –Tay Trang, province de Phongsaly. Ban Leui –Namèo, province de Houaphanh. Phoukua-Bo-Y (Bo-I), province d'Attapu. Namkan—Nam Can, province de Xiengkhouang. Napao Chalo (Lakxao), province de Bolikhamxay. Namphao –Cua Trèo. Dansavanh-Laobao province de Savannakhet. Phoukua-Bo I de la province d'Attapu
Dans ces postes de contrôle international, le visa peut être obtenu sur place en payant une taxe de 20 à 40 dollars avec une validité de 30 jours.
International Checkpoints
It is also possible to obtain a visa on arrival at following International checkpoints:
Airports
-Wattay in Vientiane capital
-Luang Prabang in Luang Prabang province
-Parxe in Champassak province
Checkpoints
*With China
-Boten-Bohan, Luang Namtha province
*With Myanmar
-Meuangmom-Vangpoung, Bokèo province
*With Thailand
-Houayxay-Chiangkhong in Bokeo province
-Kaenthao-Nakaxeng Xayaboury province
-Friendship Bridge(Vientiane-Nongkhay) in Vientiane capital
-Pakxan-Bungkan, Bolikhamxay province
-Thakhek-Nakhorn Phnom, Khammouane province
-Savannakhet –Mukdahan, Savanna khet province
-Vangtao-Chongmek, Champassak province
*With Vietnam
-Sobhoun-Tay Trang, Phongsaly province
-Ban Leui -Nameo, in Huaphanh province
-Namkan-Nam Can Xiengkhouang province
-Namphao-Cua Treo, Bolikhamxay province
- Densavanh-Laobao , Savannakhet province
-Phoukua-Bo-Y(Bo-Ee), Attapu province
At these international checkpoints, visa can be obtained with a fee from 20-40 USD with a validity of 30 days.
Dan kouad khon khao meuang sakon
Hao samad ao vixa kabthi véla hao mahod tam choud phandèn dans to payni:
Deun nhon
-Wattay, Nakhonlouang Viengchanh,
-Luang Prabang, khouèng Luang Prabang,
-Pakxé, khouèng Champasak,
Dan Kouadkhon khaomeuang
*Kab Chine
-Botén-Bohan, khouèng Louang Namtha
*Kab Myanmar
-Meuangmom-Vangpoung, khouèng Bokèo
* Kab Thay Thay
-Houayxay-Chiangkhong
-Kènthao- Nakaxéng , khouèng Xayaboury
-Koua mittaphab Viengchan –Nongkhay, nakhonlouang Viengchan
-Pakxan-Bungkan, khouèng Bolikhamxay
-Thakhèk-nakhonphanom, khouèng Khammouan
-Savannakhet-Mukdahan, khouèng Savannakhet
-Vangtao-Xongmek, khouèng Champasak
-*kab Viet
- Sobhoun-Tay Chang, khouèng Phongsaly
-Ban Leui –Namèo, khouèng Houaphanh
-Namkan-Nam Can, khouèng Xiengkhouang
-Namphao-Cua Chèo(Lakxao), khouèng Bolikhamxay
-Napao-Chalo, khouèg khammouane
-Dènsavan-Laobao, Khouèng Savannakhet
-Phoukua-Bo-I, Khouèng Attapu
Day vixa=obtenir un visa= obtain a visa, Deun nhon= aéroport; airport, Dan= point de contrôle = checkpoint, khathamniem=frais=fee

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Ambassade de France en RDP Lao

14 JUILLET 2009

A l'occasion de la Fête nationale,
l'Ambassadeur et Madame François Sénémaud
seront heureux d'accueillir les Français résidents au Laos
le mardi 14 juillet 2009 de 18h30 à 21h30
à la Résidence de France

La présentation de la carte consulaire sera demandée à l'entrée.
Les jeunes sont invités à partir de 16 ans.
Tenue correcte exigée



Ananas

Biba Vilayleck

Ananas comosus Bromeliaceae

Nat : lao
Sapparot : thaï
Môneas : cambodgien
Pineapple : anglais
Piña : espagnol
Ananas : français

Nous n'apprendrons à personne ce qu'est un Ananas, il est cependant intéressant de dire quelques mots de ce fruit qui nous parait familier au point que l'on n'en voit plus l'aspect étrange. En effet, lorsque les premiers Européens l'ont découvert au Brésil au XVIe siècle, ils ont eu beaucoup de difficultés à le décrire. Voici le « portrait robot » qu'en fait Jean de Léry en 1578, par référence aux plantes du « vieux continent » : « *La plante qui produit le fruit nommé par les sauvages nanas est de figure semblable aux glaïeuls et encore ayant les feuilles un peu courbées et cannelées tant à l'entour, plus approchantes de celles d'aloès. Elle croît aussi non seulement amoncelée comme un grand chardon, mais aussi son fruit qui est de la grosseur d'un moyen melon et de façon comme une pomme de pin, sans pendre ni pencher de côté ni d'autre, vient de la propre sorte de nos artichauts* ».

Vous remarquez que Jean de Léry, dont on a pu dire qu'il était le premier des ethnologues, a retenu le nom donné par les « sauvages », et c'est ce nom qui va être repris par la science et par la plupart des langues comme le lao, le cambodgien ou le français ; d'autres comme l'anglais ou l'espagnol verront dans ce fruit surtout une ressemblance avec la pomme de pin ; nous n'avons pas su déchiffrer le sens du nom thaï Sapparot, mais, grâce à Jacques Lemoine, nous savons que le nom hmong Tsiv puv luj, est un emprunt à la langue chinoise et non à la langue thaï comme certains le pensent.

L'Ananas appartient à la famille des Broméliacées (de Bromel médecin suédois du XVIIe) qui est constituée de plantes presque toutes épiphytes et presque toutes américaines. Cependant maak Nat n'est pas épiphyte : c'est une espèce terrestre de plante herbacée pouvant atteindre 1m à 1,50m avec de longues feuilles lancéolées de 50cm à 1,80m, dentées en général, mais parfois lisses. La floraison de l'ananas est caractéristique des Broméliacées, avec au bout d'une tige généralement unique une couronne de feuilles courtes au dessus d'un ensemble de petites fleurs donnant de nombreux fruits coniques, qui grossissent individuellement jusqu'à se rejoindre, formant à maturité le gros « fruit » que nous connaissons. L'écorce composée de motifs hexagonaux et la chair très juteuse sont de couleurs variables selon les cultivars.

L'Ananas a été introduit en 1518 par les Portugais en Inde, il s'est ensuite répandu en Asie où chaque région a depuis longtemps développé des usages particuliers de cette plante. Au Laos les utilisations traditionnelles de maak Nat sont nombreuses. Le fruit est bien entendu consommé frais, mais il est aussi l'ingrédient de certains plats cuisinés : encore vert on le met dans les soupes que l'on veut acidifier, plus mûr il est la note sucrée des nombreuses préparations dites « sucrées-salées » ; les jeunes pousses sont mises dans les curry à la manière des pousses de bambou ; les écorces du fruit sont ajoutées au padèk pour hâter sa fermentation et pour lui donner plus de goût. Autrefois on extrayait des feuilles un fil servant à coudre, mais c'était au détriment du fruit. Les usages médicinaux de maak Nat touchent surtout les problèmes digestifs, car c'est un diurétique



Chaque pied d'Ananas produit un seul faux fruit, mais parfois il y a des monstres comme sur ce marché du Laos



L'art de découper les ananas est connu depuis bien longtemps au Laos



Maak Nat frais est vendu par les marchands ambulants

confirmé par les analyses chimiques ; il a aussi la réputation d'être antifébrile et même abortif (feuilles, fruits verts).

S'il a été introduit depuis très longtemps dans les jardins, l'Ananas est depuis peu exploité de façon extensive au Laos pour être vendu aux industries agro-alimentaires, pharmaceutiques et cosmétologiques (l'Ananas ferait maigrir !). On connaît bien ici les jus et les confitures d'Ananas qui entrent dans le circuit du commerce équitable. Avec une production de 32 000 tonnes par an ce fruit permet à de nombreux petits agriculteurs d'améliorer leur niveau de vie en leur procurant un emploi et un revenu fixe.

Riz frit à la pâte de crevettes et porc caramélisé

Manila Vanthanouvong



Préparation:

Ce riz frit à la pâte de crevette (kapi) est servi accompagné de porc caramélisé et d'une omelette. Il assemble des saveurs sucrées, salées et acidulées.

Préparez le porc caramélisé :

Dans un bol mélangez le sucre, le vinaigre, l'ail et le poivre. Faites-y mariner la viande au moins 1 heure (idéal : une nuit). Dans un poêle profonde, versez la marinade avec la viande, ½ verre d'eau et faites bouillir jusqu'à évaporation du liquide. Ajoutez l'huile et faites-y dorer le porc. Coupez en petits morceaux et réservez.

Préparez l'accompagnement :

Emincez l'échalote, coupez la mangue en julienne, faites une omelette fine avec l'œuf et coupez-la en lanières.

Préparez le riz frit :

Dans un wok ou une poêle versez l'huile, le piment, l'ail et la pâte de crevette. Faites rissoler puis ajoutez les 2 bols de riz cuit. Faites frire en mélangeant puis assaisonnez avec la sauce poisson.

Servez chaque bol de ce riz frit avec une tranche de citron vert, l'échalote, la mangue, le porc caramélisé et l'omelette.

Ingrédients : 2 personnes

Pour le riz frit:
- 2 bols de riz cuit
- 2 cuillères à soupe d'huile
- 1 cuillère à soupe de pâte de crevette
- 1 échalote finement hachée
- 1 gousse d'ail finement hachée
- 1 cuillère à soupe de sauce poisson

Pour le porc caramélisé:
- 200 g de porc (jambon)
- 3 cuillères à soupe de sucre
- 1 cuillère à soupe de vinaigre
- 1 gousse d'ail finement hachée
- 2 cuillères à soupe d'huile
- Poivre

Pour l'accompagnement :
- 1 échalote émincée
- 1 mangue dure ou une pomme
- coupée en julienne
- 2 tranches de citron vert
- 1 œuf

SINCE 1940
HHI

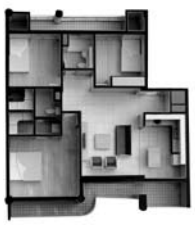


The Only Luxury Rental Apartments at Sokphaluang Village

Schedule
- Estimated Completion Date : July 2009
- Receipt of Rental Application : From April 2009

Residence features
- 1, 2 and 3 Bedrooms
- Full Furnished Furnitures
- Full Size Washer and Dryer
- European Style Gourmet Kitchen
- Balcony w/Views

Community amenities
- Courtyard Garden
- Resort Style Pool w/Baby Pool
- Finest fitness center
- Main Safety Entry Card Key System
- Private Community w/24-hour Staffed Gated Entry
- Monitoring Home Phone Camera w/CCTV Recording
- Guaranteed Private Parking more than 1 Car/Household


A Type (3 bedrooms)


B Type (2 bedrooms)


C Type (1 bedroom)

Neighborhood Features
- Walking Distance To Vientiane International school
- Walking Distance To Various Country Embassy

Contact for Information
- Add : Unit 05, Sokphaluang Village, Sisattanak Dist., Vientiane
- Mobile : 020.551.1790
- Fax : 021.353.754

HHI Lao Co., Ltd.
Phase 1 Apartments only are now available

Kimmy, la star montante d'Indee Records

Sonesavanh Souliyaphack

La chanson « Khamvanne ou le mots doux » est très connue des jeunes, est l'un des titres de l'album « Music Bus », qui réunit plusieurs artistes de la même maison de disques Indee Records. L'auteur de ce tube est M. Ounphavanh Sèngdavanh, 24 ans, plus connu par son surnom Kimmy.

En tant que chanteur du groupe « **Temple Guy** », Kimmy est aujourd'hui la star des jeunes Lao. « **Temple Guy** », c'est-à-dire le garçon qui est à la pagode, le garçon qui marche derrière le bonze.

«*Mes amis et moi étions dans le même lycée et tous les 7, nous avons eu l'idée de créer ce groupe de musique,* explique Kimmy. *Ensuite, nous avons enchaîné les répétitions, et nous avons participé au concours de musique organisé par le Centre de la santé et du développement des jeunes en 1999-2000, au Palais national de la culture. C'était la première fois que nous montrions notre travail au public et nous avons remporté le 3e prix.*» Après ce concours, le responsable d'Indee Records a contacté Kimmy pour qu'il intègre leur maison de disques, dont il est en devenu la star. « *Je ne pensais jamais être chanteur, car je suis timide, avons-t-il, et mes parents n'étaient pas d'accord à ce moment-là. Ils voulaient que je poursuive mes études. Et comme mes amis me disaient toujours que je ne pouvais pas chanter, alors j'ai décidé de le faire pour les contredire.*»

Son premier album était dans le style pop-dance (My lady, Chièm tua, Thouk lom hay chai, Tua sam hong etc…) et ses chansons ont été réclamées par les auditeurs pendant plusieurs semaines dans les différentes stations de radio (103,7 MHz, 97,25 MHz, 105,5 MHz).

« *Pour ce premier album, je suis l'auteur compositeur de deux chansons et les autres viennent des producteurs de la maison. Sak, mon manager, me forme, me conseille et on échange de nombreuses idées. Après l'enregistrement de ce premier album, il a fallu en faire la promotion. J'ai donné plusieurs concerts dans des villes au sud du Laos et le public a apprécié mes chansons. D'autres grands concerts sont prévus très prochainement à Vientiane*».

Kimmy aime bien le style rock, et prépare un nouvel album pop-rock avec Temple Guy. Il s'est récemment produit avec d'autres groupes, comme au « 7 couleurs Concert », en mai 2009, en Thaïlande. Les magazines Sayo et Up-date l'ont contacté pour faire leur couverture.

Kimmy a l'ambition de devenir chanteur senior, comme M. Bouangeun Xaphouvong, qui est le chanteur le plus connu au Laos, ou encore comme M. Sak qui est la jeune chanteur du groupe Cell's. Après ses études d'ingénierie en 2005, il est devenu le directeur de la société Thavixay Construction Co.,Ltd, qui est l'entreprise familiale.



Kimmy

ສາຍການບິນລາວ
Lao Airlines

ຫລຸດລາຄາພິເສດ
Special discount

Domestic promotion 2009

ສັດວິສາຫະກິດການບິນລາວ ຂໍຖືເປັນຈ້ຽໃຫ້ທ່ານຜູ້ໂດຍສານຊາບວ່າ ນັບແຕ່ ວັນທີ 01 ເມສາ 09 ເຖິງ 30 ກັນຍາ 09 , ພວກເຮົາ ຫລຸດລາຄາພິເສດໃນເສັ້ນທາງພາຍໃນປະເທດ ສຳລັບຜູ້ໂດຍສານທີ່ ເດີນທາງພ້ອມກັນ 2 ທ່ານຂຶ້ນໄປ, ຕັ້ງລາຍລະອຽດລຸ່ມນີ້

Lao Airlines has announced a new promotion effective April 01 to september 30, 2009. A special price will be offered for two and more passengers traveling together on the same domestic flight.

No	ເສັ້ນທາງ Routing	OW RT	ລາຄາຫລຸດພິເສດ ຕໍ່ 1 ທ່ານ ກີບ
1	ວຽງຈັນ-ຫຼວງພຣະບາງ (VTE LPQ) Vientiane - Luangprabang	ໄປເທີ່ຽວ ໄປກັບ	510,000 975,000
2	ວຽງຈັນ - ຊຽງຂວາງ (VTE XKH) Vientiane - Xiengkhouang	ໄປເທີ່ຽວ ໄປກັບ	510,000 975,000
3	ວຽງຈັນ - ຫ້ວຍຊາຍ (VTE HOE) Vientiane - Hoeuisay	ໄປເທີ່ຽວ ໄປກັບ	660,000 1,260,000
4	ວຽງຈັນ - ອຸດົມໄຊ (VTE ODY) Vientiane - Oudomxay	ໄປເທີ່ຽວ ໄປກັບ	660,000 1,260,000
5	ວຽງຈັນ - ຫຼວງນ້ຳທາ (VTE LXG) Vientiane - Luangnamtha	ໄປເທີ່ຽວ ໄປກັບ	660,000 1,260,000
6	ວຽງຈັນ - ສະຫວັນນະເຂດ (VTE ZVK) Vientiane -Savannakhet	ໄປເທີ່ຽວ ໄປກັບ	460,000 880,000
7	ສະຫວັນນະເຂດ - ປາກເຊ Svannakhet - Pakse	ໄປເທີ່ຽວ ໄປກັບ	373,000 714,000
8	ວຽງຈັນ - ປາກເຊ (VTE PKZ) Vientiane - Pakse	ໄປເທີ່ຽວ ໄປກັບ	773,000 1,474,000
9	ຫຼວງພຣະບາງ - ຊຽງຂວາງ Luangprabang - Xiengkhouang	ໄປເທີ່ຽວ ໄປກັບ	510,000 975,000
10	ຫຼວງພຣະບາງ -ຫ້ວຍຊາຍ Luangprabang - Houeisay	ໄປເທີ່ຽວ ໄປກັບ	510,000 975,000
11	ຫຼວງພຣະບາງ - ປາກເຊ Luangprabang - Pakse	ໄປເທີ່ຽວ ໄປກັບ	d 1,902,000

ໝາຍເຫດ : ກະລຸນາຈ່ອງບ່ອນ ແລະ ຊື້ປີ້ລ່ວງໜ້າ 3 ວັນກ່ອນການເດີນທາງ (Ticket shall be purchased 03 days before departure)

For more information please contact the nearest Lao Airlines offices

Tel : 021- 212051-54 , 021-212016 Fax 021- 212056, 212058 , Email : info@laoairlines.com

16 pongistes aux 25e Jeux à Vientiane

25th SEA GAMES, LAOS
VIENTIANE 2009

Bouaphanh Vibounsak

Afin de préparer au mieux les 25e Jeux d'Asie du Sud-Est, qui se dérouleront à Vientiane en décembre 2009, 16 pongistes lao (dont six femmes) s'entraînent au centre de tennis de table de Phonthan à Vientiane depuis le début de l'année. Trois de ces 16 pongistes lao sont partis s'entraîner en Thaïlande, en attendant les 25e Jeux.

« *La plupart des sportifs qui s'entraînent à Vientiane sont des élèves et des étudiants venant des provinces d'Oudomxay, de Savannakhet, de Champassak ainsi que de la capitale Vientiane,* a expliqué la secrétaire de la Fédération nationale de tennis de table lao, Mme Somchay Vongsa.

Certains de ces sportifs ont été sélectionnés lors des 8e Jeux nationaux en 2008 à Champassak. Chaque sportif est entraîné par des entraîneurs lao et chinois ».

La performance réalisée en 2003 par les pongistes lao lors des 22e Jeux d'Asie du Sud-Est au Vietnam, ainsi qu'en 2007, en Thaïlande fut largement insuffisante. Ils n'étaient pas assez préparés. Selon Mme Somchay Vongsa : « *l'objectif de ces 25e Jeux est de retrouver un niveau correct sur le plan international, surtout par rapport à l'Asie. En effet, les pongistes thaïlandais, vietnamiens, singapouriens et indonésiens ont un niveau nettement supérieur à celui des lao.* »



Six femmes ont été sélectionnées.

En guise de préparation, la Fédération nationale de tennis de table a prévu d'envoyer les sportifs lao disputer trois tournois en Thaïlande: le premier, «All Thaïlande», a eu lieu du 27 au 29 juin dernier. Le second aura lieu au mois de juillet, le dernier au mois d'août. La sportive Thiphakhone Southammavong nous explique : « *je m'entraînais toujours au tennis de table avec mes amis. Je sais qu'aujourd'hui le niveau de tennis de table en Asie est nettement supérieur au mien. C'est pour cela que j'ai décidé de m'entraîner avec notre nouveau « coach» chinois qui nous apprend de nouvelles techniques, afin de réaliser une performance normale aux Jeux de Vientiane* ».

En juin 2007, le 13e tournoi de tennis de table des adolescents d'Asie du Sud-Est a été organisé à Vientiane. Cela a été une expérience profitable pour les jeunes pongistes lao, divisés en deux catégories : les moins de 15 ans et les moins de 18 ans. Le fait d'avoir joué contre des joueurs venant de Singapour, de Malaisie, de Thaïlande, du Myanmar, du Vietnam, du Cambodge, d'Indonésie, de Brunei ou même des Philippines, a permis aux juniors de se rendre compte de l'écart qui les sépare du top niveau international. L'objectif est clair : pouvoir un jour rivaliser avec les autres nations d'Asie du Sud-Est.

La Fédération nationale de tennis de table soutient un plan de développement à court terme des techniques de ce sport dans les écoles du pays, ainsi que dans les différents instituts. Une sélection des meilleurs sportifs sera ensuite éffectuée dans tout le pays. L'objectif est de préparer les sportifs dès leur plus jeune âge, de recruter les meilleurs et de pouvoir enfin être compétitif sur le plan international.

Une course cycliste pour préserver le Mékong

Les coureurs cyclistes des pays riverains du Mékong vont s'affronter lors de la course de cyclisme Mékong Tour 2009, prévue du 11 au 25 octobre prochain, pour la préservation des ressources en eau du grand fleuve.

Ils prendront le départ pour le circuit suivant: Hanoi-Nghê An (Vietnam) - Khon Kaen (Thaïlande) - Savannakhet (Laos) - Quang Tri-Dà Nang - Hô Chi Minh-Ville-Tây Ninh (Vietnam) - Phnom Penh (Cambodge) - Cân Tho (Vietnam).

La compétition, lancée par le journal The gioi & Vietnam et la Ligue des vélos et des motos de sport du Vietnam, va mettre aux prises sept équipes vietnamiennes et les meilleures équipes des province du Yunnan (Chine), de Thaïlande, du Laos, du Cambodge et du Myanmar.

Sécurité sanitaire renforcée pour les Jeux

Phetphoxay Sèngpaseuth

Deux jeunes sportifs lao de 14 et 15 ans ont été diagnostiqués positifs au test de la grippe A H1N1, lors de leur retour d'une compétition de football à l'étranger (voir pages actualités). Ils faisaient partie d'un groupe de 10 jeunes accompagnés de deux entraîneurs. Du tamiflu leur a été prescrit avant leur retour au pays.

Le chef du bureau national de coordination des maladies infectieuses émergentes de Vientiane, le Dr Bounlay Phommasack, nous a rapporté :

« *Seuls deux jeunes sur l'ensemble du groupe ont été atteints. A l'heure actuelle tout danger est écarté car ils ne sont plus contagieux pour les autres et d'après les médecins, ils seraient en mesure de retourner à l'école prochainement. Leurs camarades et entraineurs ont été maintenus sous surveillance médicale et aucun n'a été contaminé par le virus. Ce cas de grippe A confirme la nécessité d'élaborer un plan détaillé avant le déroulement des 25e Jeux d'Asie du Sud-Est. En effet, de novembre à février, la saison, plus froide, est propice à l'apparition ou à la résurgence de maladies infectieuses et les autorités sanitaires lao craignent la convergence de trois souches qui permettrait au virus de muter en une autre forme de grippe plus dangereuse. Des milliers de personnes en provenance de l'étranger sont attendues pour cet événement et nous nous préparons à renforcer la sécurité sanitaire.* »

Selon un rapport de l'Organisation Mondiale de la Santé datant du 1er juillet, le virus s'est étendu à 120 pays dans le monde, avec 77.201 cas et 332 décès.

Dans l'objectif



La compagnie Lao Airlines a acheté un nouvel avion, un ATR 72 (Avion de transport régional), fabriqué en France. La cérémonie de réception de l'appareil s'est tenue le 9 juillet dernier à l'aéroport international de Wattay à Vientiane en présence du vice-président de la compagnie ATR, M. Jacques Desbarats, du président de la compagnie Lao Airlines, le Dr Somphone Douangdara, du ministre des Travaux publics et des transports, M. Sommath Pholséna, du président de l'Administration nationale du tourisme, le Dr Somphong Mongkhonvilay et de l'ambassadeur de France au Laos, M. François Sénémaud ainsi que de nombreux invités.



Les représentants des provinces du sud du Laos ont participé, la semaine dernière, à une réunion organisée dans un hôtel de la province de Savannakhet, sur le développement des technologies de l'énergie que sont les barrages hydroélectriques.

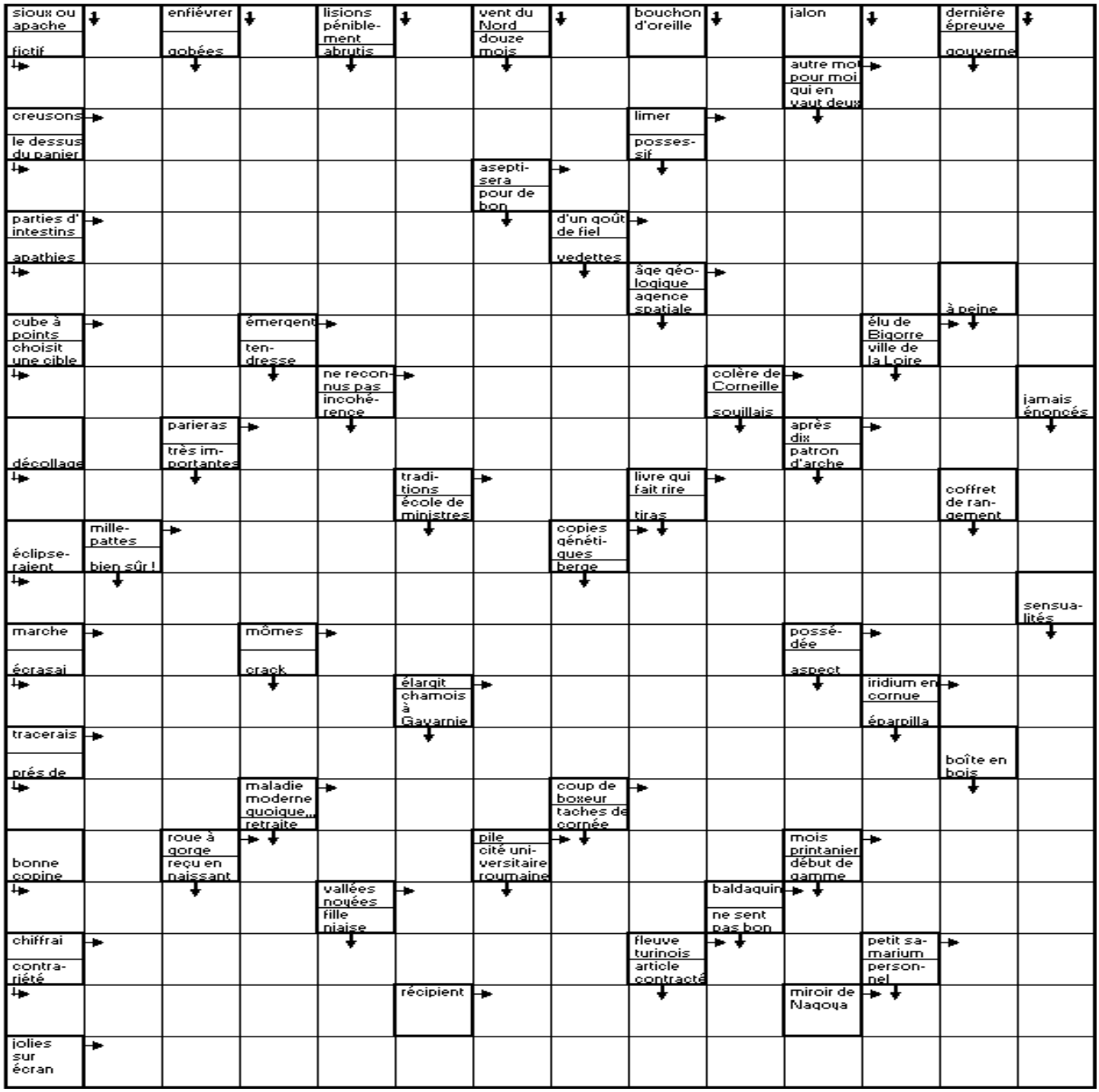


Les habitants du district de Pakkading, province de Borikhamxay gagnent actuellement plus de 500 000 kip par jour, grâce à la vente d'ananas au km3 sur la nationale 13 du sud.



La semaine dernière, un accord a été conclu entre M. Mitshuhie Ushio, représentant de l'Agence de coopération internationale du Japon (JICA), et le directeur de l'hôpital de Sethathirath, le Dr Som-ock Kingsada, afin que le projet de recherche médicale et de formation des médecins prenne forme. A l'occasion de cet événement, une cérémonie a eu lieu en présence de Mme Chanthanom Manotham, chef du bureau du ministère de la Santé.

sioux ou apache
fictif
enfiévrer
gobées
lisions pénible-ment
abrutis
vent du Nord
douze mois
bouchon d'oreille
jalon
dernière épreuve
gouverne
autre mot pour moi
qui en vaut deux
creusons
le dessus du panier
limer
posses-sif
asepti-sera
pour de bon
parties d'intestins
apathies
d'un goût de fiel
vedettes
âge géo-logique
agence spatiale
à peine
cube à points
choisit une cible
émergent
ten-dresse
élu de Bigorre
ville de la Loire
ne recon-nus pas
incohé-rence
colère de Corneille
souillais
jamais énoncés
décollage
parieras
très im-portantes
après dix
patron d'arche
tradi-tions
école de ministres
livre qui fait rire
tiras
coffret de ran-gement
éclipse-raient
mille-pattes
bien sûr !
copies généti-ques
berge
sensua-lités
marche
écrasai
mômes
crack
possé-dée
aspect
élargit
chamois à Gavarnie
iridium en cornue
éparpilla
tracerais
prés de
boîte en bois
maladie moderne quoique...
retraite
coup de boxeur
taches de cornée
roue à gorge
reçu en naissant
pile
cité uni-versitaire roumaine
mois printanier
début de gamme
bonne copine
vallées noyées
fille niaise
baldaquin
ne sent pas bon
chiffrai
contra-riété
fleuve turinois
article contracté
petit sa-marium
person-nel
récipient
miroir de Nagoya
jolies sur écran



Mots fléchés
Solution du N. 546

•	D	•	M	•	V	•	A	•	A	•	M	•	P
Z	I	G	O	U	I	L	L	E	R	A	I	•	R
•	P	O	M	P	A	I	E	N	T	•	R	U	E
P	L	U	I	E	•	O	R	A	I	S	O	N	S
•	O	T	E	R	E	N	T	•	S	U	I	E	S
A	M	E	•	I	N	S	E	R	A	I	T	•	U
•	A	R	I	S	E	•	R	E	N	T	I	E	R
E	T	A	L	E	R	A	•	N	A	•	E	N	E
•	I	•	L	•	V	I	C	E	L	A	R	D	•
M	E	D	I	T	E	R	A	•	E	M	•	U	T
•	•	A	M	E	R	•	S	U	S	U	R	R	E
R	A	V	I	R	•	P	E	T	•	S	U	E	R
•	P	A	T	R	E	S	•	I	D	E	S	•	M
P	A	N	E	E	S	•	B	L	E	•	E	P	I
•	I	T	E	•	P	R	I	E	R	A	•	O	N
U	S	A	•	P	I	O	N	•	A	G	O	R	A
•	E	G	A	L	E	M	E	N	T	•	I	C	I
P	R	E	S	A	G	E	•	U	E	L	E	•	S
•	A	•	S	I	L	•	E	S	•	I	S	E	O
F	I	N	I	R	E	N	T	•	S	A	•	A	N
•	S	I	S	E	S	•	C	U	B	I	T	U	S

Le proverbe de la semaine

Si tu veux la paix, prépare la guerre

ກຽມສົງຄາມໃຫ້ດີ ຈຶ່ງມີສັນຕິພາບ

UN BRIN D'HUMOUR

(Ils l'ont dit)

S'il fallait tenir compte des services rendus à la science, la grenouille occuperait la première place.

Claude Bernard

HOROSCOPE

Bélier 21 mars - 20 avril
Un conflit de nature émotionnelle semble se profiler à l'horizon. Au cours des semaines à venir, pour vous préserver, éviter les personnes qui ont une influence négative.
Taureau 21 avril - 21 mai
Une personne en difficulté pourrait nécessiter votre présence. Offrez donc votre écoute et vos conseils.
Gémeaux 21 mai - 21 juin
Des collègues ou des personnes partageant votre activité vous tiennent en haute estime, même s'ils ne le disent pas.
Cancer 22 juin - 22 juillet
Un évènement attendu approche à grand pas. Il sera important de bien canaliser toutes vos énergies.
Lion 23 juillet - 22 août
Votre popularité ne cessera de monter. Tout le monde chantera vos louanges. On vous estime et on vous apprécie. Bravo !
Vierge 23 août - 22 septembre
Dans votre vie personnelle, le soleil réapparait. Vous aspirez à vivre de forts moments de complicité et de tendresse.
Scorpion 23 octobre - 22 novembre
Tout est une question d'apparence. Peu importe ce que vous pouvez ressentir à l'intérieur, vous devez projeter une image extérieure de confiance et d'espoir.
Balance 23 septembre - 22 octobre
Vous avez la ferme intention de réussir et c'est ce que vous ferez. Bonne initiative, continuez vos efforts ! La récompense sera au bout du chemin.
Sagittaire 22 novembre - 20 décembre
La vie n'est pas toujours un conte de fées, et vous devez vous préparer à des périodes instables, en particulier à ce moment de l'année. Heureusement, que l'été est là !
Capricorne 21décembre - 19 janvier
Vous faites preuve de calme et de sérénité, et avez confiance en vous. Que demander de plus ? Les autres viendront vous demander conseil.
Verseau 20 janvier - 18 février
Cette semaine, vous aurez tout intérêt à jouer profil bas, et à ne pas trop vous imposer. Car la planète Vénus ne plaidera pas pour votre cause.
Poisson 19 février - 20 mars
Prenez soin de votre apparence physique. Mettait un peu de couleur dans votre vie, et laissez l'ennui de côté !

CINÉ CLF

«Voici le temps venu »
Réalisé par Alain Guiraudie
Avec Eric Bougnon, Guillaume Viry, Pierre Louis-Calixte…
Sujet : Voici venu le temps où les guerriers d'Obitanie sont à nouveau sur le qui-vive, lancés à la poursuite de Manjas-Kébir, le bandit qui a enlevé la fille de Rixo Lomadis Bron, un riche propriétaire terrien qui règne en maître sur les bergers de la Montagne Pourpre…



Mardi 14 et juin jeudi 16 juillet à 18h30 et samedi 18 juillet à 17h45.

MUSÉES



Le musée Kaysone Phomvihane
Ce musée de construction récente retrace la vie de l'ancien Président du pays, Kaysone Phomvihane, décédé en 1992. Inauguré en 1995, il permet de suivre les pas de l'ancien dirigeant, porte-drapeau et idéologue de la révolution lao. La simplicité de l'homme et sa modestie transparaissent à travers le montage muséographique qui met notamment en valeur des photos et certains objets lui ayant appartenus. On peut vérifier cette impression à la visite de sa demeure, en face du musée. *Au Km 6 sur la route du Sud.*

Villa à louer

Quartier calme : Ban Phonsavan-Neua
Muang Sisattanak
2 ch, cuis, sdb, séjour, cour et jardin.
300 $/mois
Contact 5628957 (anglais-français-lao)

RADIO

- **Comme-ci comme-ça**
  Emission musicale qui vous propose un grand choix de musiques francophones et anglophones.
  Tous les samedis à 14h
  (FM1- 103.7)
- **Informations**
- Actualité mondiale : 17h50, 19h et en fin de soirée (à partir de 22h), tous les jours
  (reportages de Canal France International)
- **RFI**
- Radio France Internationale. Difusée en modulation de fréquence sur **100.5**

TNL 1

- **Informations**
  Journal d'informations nationales et internationales.
  En français : les mardis, jeudis et samedis à 19h45 et à 23h.
  En anglais : les lundis, mercredis et vendredis à 19h45 et à 23h00.
- **Informations en lao**
  Journal d'informations nationales et internationales
  Tous les jours à 7h, 12h, 19h et 21h
  << Edition Spéciale >> : résumé des actualités de la semaine Dimanche à 19h

TV5 MONDE

« Un couple épatant »
Réalisation : Lucas Belvaux, 2003 (La Trilogie)
Avec : Ornella Muti, François Morel, Gilbert Melki, Valérie Mairesse, Bernard Mazzinghi...
Sujet : Cécile et Alain vivent ensemble depuis vingt ans. Cécile a toujours été d'une nature inquiète, mais cette fois, elle en est persuadée, Alain lui cache quelque chose... Et s'il la trompait ?...
Mardi 14 juillet à 20h.



ທະນາຄານການຄ້າຕ່າງປະເທດລາວ

BANQUE POUR LE COMMERCE EXTERIEUR LAO

La Banque Pour le Commerce Extérieur Lao est une banque commerciale de la République Démocratique Populaire Lao. Elle compte 11 succursales et 11 unités des services réparties sur l'ensemble du pays. Le siège social se trouve sur la rue Pangkham.

Moderne, Rapide et Fiable

Les services de la BCEL

- Placement et emprunt
- Transfert à l'intérieur du pays et vers l'étranger à travers SWIFT et MONEY Gram ou transfert de monnaie à travers un code de 8 chiffres.
- Achat et vente des devises.
- Et autres services…





Les services de ATM sont disponibles sur l'ensemble du pays. Vous pouvez tirer votre argent cash, et le transférer entre les comptes. Vous pouvez vérifier votre compte. Vous pouvez utiliser le système EDC pour le règlement divers. Les distributeurs automatiques de monnaie de la BCEL acceptent aussi les cartes bancaires internationales. Dans un proche avenir, la BCEL mettra un service pour acquitter les frais concernant l'eau, l'électricité et autres…
La BCEL met actuellement un service E-Banking (Electronic Banking) qui possède ces trois services suivants :



- **Mobile Banking (M-Banking) :**
  services d'informations sur les activités de compte, les taux de change et d'intérêts de la BCEL à travers SMS de votre portable.
- **Phone Banking :**
  Service d'information sur les activités de compte bancaire, sur les taux de change et d'intérêts de la BCEL et autres.
- **Internet Banking :**
  Service de transfert de l'argent à travers Internet entre les comptes des filières de la Banque Pour le Commerce Extérieur Lao. Vous pouvez vérifier les activités des comptes bancaires, les emprunts divers tout en économisant le temps et les frais bancaires.

Contact : boîte postale 2925, de la capitale Vientiane. Téléphone : (856-21) 213200-1, 223243-4, 217899. Fax : (856-21)214944, 223012. Email : bcelhovt@etllao.com WWW.bcellaos.com

Cirrus Maestro MasterCard VISA Diners Club International AMERICAN EXPRESS SWIFT MoneyGram. International Money Transfer


Official Drinking Water
VIENTIANE Games 2009
The Safe Choice
for Your Health
New Bottle
Tigerhead
Natural Purity - All Life Desire
LBC